



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

Bd. Ștefan cel Mare nr. 154, MD-2073, Chișinău

Бул. Штефан чел Марэ, 154, MD-2073, Кишинэу

12. 09. 2012

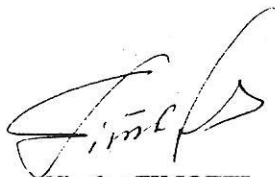
Nr. 01/1-367

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art.86 alin.(1) din Constituția Republicii Moldova și art.14 alin.(3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre examinare, proiectul de lege pentru ratificarea Acordului privind zona de comerț liber, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 644 din 30 august 2012.

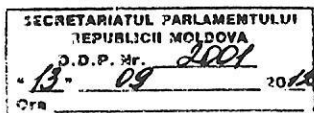
În calitate de organ responsabil pentru prezentarea Acordului se desemnează Ministerul Economiei.

Cu stimă,



Nicolae TIMOFTI

Anexe: 116 file.



Domnului Marian LUPU,
Președinte al Parlamentului



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2203-65

Chișinău

3 septembrie 2012

**Domnului Nicolae TIMOFTI,
Președinte al Republicii Moldova**

Stimate Domnule Președinte,

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului privind zona de comerț liber, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.644 din 30 august 2012.

Organul responsabil pentru prezentarea în Parlament este Ministerul Economiei.

Anexă 116 file.

Cu respect,

Prim-ministru

Vladimir FILAT

Hodorogja I.
250-230

2878
03.09.2012



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 548

din 29 august 2012

Chișinău

**Pentru aprobarea proiectului de lege cu privire
la ratificarea Acordului privind zona de comerț liber,
semnat la Sankt Petersburg la 18 octombrie 2011**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege cu privire la ratificarea Acordului privind zona de comerț liber, semnat la Sankt Petersburg la 18 octombrie 2011.

Prim-ministru

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Viceprim-ministru,
ministrul economiei

Ministrul agriculturii
și industriei alimentare

Ministrul justiției

VLADIMIR FILAT

Iurie LEANCĂ

Valeriu LAZĂR

Vasile Bumacov

Oleg Efrim



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

cu privire la ratificarea Acordului privind zona de comerț liber

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul privind zona de comerț liber, semnat la Sankt Petersburg la 18 octombrie 2011.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica depozitarului îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a Acordului.

Președintele Parlamentului

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**ЗАКОН****о ратификации Договора о зоне свободной торговли**

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст.1. – Ратифицировать Договор о зоне свободной торговли, подписанный в Санкт-Петербурге 18 октября 2011 года.

Ст.2. – Правительству принять необходимые меры для выполнения положений указанного Договора.

Ст.3. – Министерству иностранных дел и европейской интеграции нотифицировать депозитарий о выполнении внутренних процедур, необходимых для вступления в силу Договора.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

ACORD
privind zona de comerț liber
Sankt Petersburg, 18 octombrie 2011

TRADUCERE OFICIALĂ

ACORD PRIVIND ZONA DE COMERȚ LIBER

Statele - părți la Comunitatea Statelor Independente, în continuare denumite Părți,

având în vedere necesitatea unei funcționări corecte și eficiente a zonei de comerț liber

în scopul creării condițiilor pentru libera circulație a mărfurilor,

înțelegând necesitatea integrării în economia globală și sistemul comercial internațional

ghidați de dorința îmbunătățirii constante a standardelor de viață a cetățenilor statelor lor,

reieșind din faptul că prevederile prezentului Acord se aplică în comerțul cu mărfuri între Părți,

recunoscând normele generale acceptate ale dreptului internațional și ghidați de normele acordurilor OMC, în special GATT 1994, inclusiv articolul XXIV din GATT 1994,

au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1 Definiții

1. Definițiile utilizate în prezentul acord semnifică următoarele:

OMC - Organizația Mondială a Comerțului, creată în conformitate cu Acordul privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului, semnat la Marrakech la 15 aprilie 1994;

GATT 1994 - Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994, cuprins în anexa 1A la Acordul privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului din 15 aprilie 1994;

plăți echivalent taxelor vamale – plăți percepute la importul sau exportul de mărfuri, precum și în alte cazuri stabilite de legislația Părții, similare după scopurile și efectele economice cu taxele vamale, și care nu sunt taxe vamale, compensații pentru serviciile prestate în legătură cu procedurile de import sau export și nu sunt legate de utilizarea măsurilor de salvagardare, antidumping, compensatorii în comerțul reciproc;

import de mărfuri - introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal al Părții, fără obligația de scoatere;

export de mărfuri - scoaterea mărfurilor de pe teritoriul vamal al Părții fără obligația de introducere;

re-export - scoaterea mărfurilor originare de pe teritoriul vamal al uneia dintre Părți, de pe teritoriul vamal al altei Părți în țări terțe;

re-export autorizat - reexport de mărfuri, față de care Partea care este țara de origine a mărfurilor instituie sau menține taxe vamale la export în țări terțe, efectuat

în prezența autorizației în scris corespunzătoare, emisă de autoritatea competentă din țara de origine;

re-export neautorizat - re-export a mărfurilor pentru care Partea care este țara de origine a mărfurilor, stabilește sau menține taxe vamale atunci când sunt exportate în țări terțe, efectuate fără autorizație emisă în scris de autoritatea competentă din țara de origine.

2. Atunci când în acest Acord sunt utilizate referințe la dispozițiile din GATT 1994 sau la alte acorduri internaționale încheiate în cadrul OMC, terminologia "parte contractantă / părți contractante" sau "membru / membri" semnifică, respectiv, partea / părțile, astfel cum este definit în preambulul la prezentul Acord.

Articolul 2

Aplicarea taxelor vamale și a taxelor cu efect echivalent taxelor vamale

1. Părțile nu vor aplica taxe vamale și alte plăți echivalente taxelor vamale în ceea ce privește exporturile de mărfuri destinate teritoriului vamal al celeilalte Părți și sau importului de mărfuri originare de pe teritoriul vamal al celeilalte Părți, cu excepția celor prevăzute în anexa 1 la prezentul Acord, care este parte integrantă a acestuia.

2. Părțile nu vor ridica nivelul taxelor vamale în comerțul reciproc, pentru mărfurile menționate în anexa 1 la prezentul Acord.

3. În cazul în care Partea care aplică taxe la export, în conformitate cu anexa 1 la prezentul Acord, va elimina sau reduce nivelul acestora față de țările terțe, modificarea se va aplica Părților. Această regulă se va aplica fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 18 din prezentul Acord.

4. Cu excepția cazurilor prevăzute în prezentul Acord, taxele vamale nu vor fi aplicate într-un mod care ar conduce la creșterea discriminării între Părți și țări terțe.

5. Dacă, față de mărfurile incluse în anexa 1 la prezentul Acord se prevede un mecanism de modificare a ratelor taxelor în funcție de evoluțiile indicatorilor economici, statistici, sau de altă natură, cu excepția valorii în vamă a mărfurilor, Părțile nu vor modifica acest mecanism într-un mod care ar crește nivelul de protecție tarifară.

6. Statul, Parte la prezentul Acord nu va aplica taxe vamale la exportul sau importul de mărfuri originare de pe teritoriul vamal al altor Părți și sunt destinate teritoriului vamal al celorlalte Părți, astfel încât aceasta ar conduce la o creștere a ratei taxei în comparație acelea utilizate de Statul care aderă în relațiile sale cu celelalte Părți la data intrării în vigoare a prezentului Acord, cu excepția cazurilor în care se prevede o modalitate de aplicare a taxei, care este utilizată la data intrării în vigoare a prezentului Acord.

7. Nimic în acest articol nu împiedică nici o Parte să perceapă la importul de mărfuri:

plată obligatorie, echivalentă în conformitate cu dispozițiile articolului 5 din prezentul Acord, impozitului intern perceput față de mărfuri, în cazul în care acestea sunt produse pe teritoriul acelei Părți, sau mărfuri din care mărfurile importate au fost integral sau parțial fabricate sau produse, sau plățile asociate cu utilizarea taxelor interne privind mărfurile importate în conformitate cu prevederile articolului 5 din prezentul Acord;

taxa care urmează să fie aplicată în conformitate cu prevederile articolelor 8 și 9 din prezentul Acord.

8. Nimic în acest articol nu împiedică nici o Parte să perceapă taxe la importurile sau exporturile de mărfuri bazate pe costurile serviciilor prestate și utilizate în conformitate cu dispozițiile paragrafului 1 al articolului VIII din GATT 1994.

9. Partea nu va schimba modalitatea și procedura de stabilire și aplicare a taxelor prevăzute la alineatul 7 al prezentului articol, în așa un mod care ar conduce la majorarea plăților în comparație cu mărimea acestora, utilizate de către Partea dată, la data intrării în vigoare a prezentului Acord, fără majorarea costurilor serviciilor prestate, cu excepția cazului în care o astfel de modificare este destinată reflectării pe deplin a costurilor serviciilor prestate.

10. În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului Acord, Părțile se vor notifica reciproc cu privire la plățile prevăzute în punctul 8 al prezentului articol.

11. În cazul în care o Parte va aplica rate zero sau rate reduse a taxelor la export atunci când sunt exportate pe teritoriul vamal al altor Părți în comparație cu ratele taxelor aplicabile în ceea ce privește exporturile de mărfuri pentru teritoriile vamale ale țărilor terțe, astfel de Părți vor interzice re-exportul neautorizat de mărfuri.

În cazul în care o astfel de interdicție nu este instituită sau efectiv nu este utilizată, Partea care aplică rate zero sau rate reduse a taxelor la exportul pe teritoriile vamale ale altor Părți, are dreptul de a majora nivelul lor pînă la nivelul celor aplicat atunci când se efectuează export pe teritoriul vamal al țărilor terțe.

12. Părțile, în cadrul unor înțelegeri bilaterale pot conveni asupra unui alt mod de reglementare a relațiilor menționate la punctul 11 din prezentul articol, care nu prevede o interdicție la re-export.

13. În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului Acord, fiecare Parte va notifica celelalte Părți despre mărfurilor destinate exportului în țări terțe față de care sunt percepute taxe vamale, precum și despre mărimea ratelor (și după caz, mecanismul de calcul a ratelor) a taxelor vamale.

14. Orice modificări la lista mărfurilor menționate la punctul 13 al prezentului articol, precum și orice modificări ale ratelor sau mecanismului de calculare a taxelor vamale menționate la punctul 13 din prezentul articol se notifică în scris de către fiecare Parte celorlalte Părți nu mai târziu de 30 de zile pînă la intrarea în vigoare a astfel de modificări.

15. Părțile au convenit să negocieze reducerea și eliminarea progresivă a taxelor la export, specificate în anexa 1 la prezentul Acord. Prima rundă de negocieri va avea loc nu mai târziu de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord.

Rezultatele acestor negocieri, sunt fixate în protocoale.

Articolul 3

Eliminarea restricțiilor cantitative în comerțul reciproc

1. Nici o parte contractantă nu va introduce sau nu va menține la importul oricărui produs de pe teritoriul altei Părți sau la exportul oricărui produs destinat teritoriului altei Părți, prohibiții sau restricții, altele decât cele permise de articolul XI din

GATT 1994, inclusiv Notele explicative la acest articol și a articolelor 8 și 9 din prezentul Acord.

2. Prohibițiile și restricțiile care urmează să fie anulate, în conformitate cu alineatul 1 al prezentului articol, care sunt în vigoare la data intrării în vigoare a prezentului Acord, vor fi eliminate în conformitate cu graficul prevăzut în anexa 2, parte integrantă la prezentul Acord.

3. Partea, care stabilește restricțiile cantitative care sunt permise în conformitate cu alineatul 1 al prezentului articol va informa în prealabil celelalte Părți despre cauzele instituirii, formele și termenii posibili ale constrângerilor menționate care afectează interesele Părților, cu justificarea a astfel de acțiuni.

4. Părțile vor rezolva toate problemele apărute în legătură cu utilizarea restricțiilor cantitative premise, prin consultări.

5. La selectarea măsurilor, în conformitate cu articolul dat, se va da prioritate celor care au un impact negativ minim asupra realizării obiectivelor prezentului Acord.

6. La aplicarea restricțiilor cantitative Părțile vor respecta prevederile articolului XIII din GATT 1994.

Articolul 4

Determinarea țării de origine a mărfurilor

1. Pentru determinarea țării de origine a mărfurilor originare din Părți și care se află în fluxul comercial între ele, Părțile se vor conduce de Regulile de determinare a țării de origine a mărfurilor în cadrul CSI, care sunt parte integrantă a Acordului privind regulile de determinare a țării de origine a mărfurilor în Comunitatea Statelor Independente de la 20 noiembrie 2009.

2. Procedura de determinare a țării de origine a mărfurilor originare și importate pe teritoriul vamal al Părților în țările terțe și exportate din teritoriile vamale ale Părților în țările terțe sunt reglementate de legislația națională a părților și a tratatelor internaționale la care sunt membre.

Articolul 5

Tratament național

Părțile își acordă reciproc tratament național conform articolului III din GATT 1994.

Articolul 6

Achiziții publice

1. În ceea ce privește toate actele legislative, actele normative, procedurile și practicile privind achizițiile publice, în sensul punctului 8 (a) de la articolul III din GATT 1994, care fac obiectul dispozițiilor de la punctul 3 al acestui articol, fiecare parte va prevedea în ceea ce privește mărfurile originare din teritoriul unei alte părți, precum și furnizorii lor, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat:

- 1) mărfurilor interne și furnizorilor;
- 2) mărfurilor originare din teritoriul unei alte Părți, și furnizorii acestora.

2. Prevederile punctului 1 nu se aplică în ceea ce privește taxele vamale și alte plăți echivalente taxelor vamale percepute la import.

3. Dispozițiile punctului 1 a articolului dat se aplică pe bază bi sau multilaterală între Părțile interesate.

4. În termen de trei luni de la intrării în vigoare a prezentului Acord, Părțile interesate vor intra în negocieri pentru elaborarea Protocolului la prezentul Acord, care va stabili obligațiile Părților cu privire la normele și procedurile care reglementează achizițiile publice, în scopul finalizării acestora în termen de trei ani.

Articolul 7

Liberalizarea tranzitului

1. Reglementarea tranzitului de mărfuri și vehicule în cadrul prezentului Acord se va efectua de către părți, în conformitate cu prevederile articolului V din GATT 1994.

2. Față de tranzitul de mărfuri și vehicule, se aplică următoarele condiții:

1) mărfurilor care circulă în tranzit pe teritoriul unei Părți trebuie concomitent să:

a) rămână neschimbate, cu excepția uzurii normale sau pierderilor în condiții normale de transport și depozitare;

b) să nu fie utilizate în alte scopuri decât tranzitul;

c) livrate la biroul vamal de destinație în termenul stabilit de către autoritatea vamală de plecare, în funcție de capacitățile vehiculului care transportă mărfurile, traseul planificat și alte condiții de transport;

2) în cazurile în care acest lucru nu vine în contradicție cu prevederile din acest Acord, Partea poate, în conformitate cu legislația să stabilească listele de anumite tipuri de mărfuri pentru care tranzitul este interzis, precum și listele de anumite tipuri de mărfuri pentru care tranzitul cărora este nevoie de permisiune specială de la organele abilitate ale Părților. Părțile se vor notifica reciproc despre listele sale;

3) în cazul întreruperii tranzitului ca urmare a unui accident sau survenirii unor situații de Force-major, transportatorul se va conduce de normele stabilite de legislația națională a Părții pe teritoriul căreia a avut loc întreruperea de tranzit;

4) Autoritățile vamale ale Părților recunosc reciproc mijloacele naționale de identificare, alte mijloace vamale de securitate, precum și documentele necesare pentru controlul mărfurilor și vehiculelor care le transportă, în conformitate cu convențiile internaționale membre ale cărora sunt, și / sau înțelegerilor convenite între ele;

5) Fiecare Parte va acorda mărfurilor care sunt în tranzit prin teritoriul altei Părți un tratament nu mai puțin favorabil decât cel care ar fi acordat la astfel de produse, în cazul în care acestea ar fi fost transportate de la locul de origine la destinație, fără deplasarea prin teritoriul celeilalte Părți.

3. Prevederile prezentului articol nu se aplică la transportul prin conducte.

4. Părțile interesate vor intra în negocieri pentru elaborarea unui Acord de tranzit cu transportul prin conducte și vor finaliza negocierile, în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord.

Articolul 8

Utilizarea măsurilor de salvagardare în comerțul reciproc

1. Nimic din prezentul Acord nu aduce atingere dreptului Părții (uniunii vamale) de utilizare a unor măsuri de salvagardare. Astfel de măsuri în ceea ce privește produsele industriale și agricole vor fi aplicate numai în conformitate cu articolul XIX din GATT 1994, Acordul OMC privind măsurile de salvagardare și prezentul Acord.

2. În aplicarea măsurilor de salvagardare Partea (uniunea vamală) exclude de sub acțiunea acestor măsuri, mărfurile originare din teritoriul unei alte Părți, cu condiția că importul de mărfuri se efectuează în cantități și în astfel de condiții care nu afectează și/sau amenință prejudicierea industriei naționale a acelei Părți (a uniunii vamale).

Importurile de mărfuri provenite din teritoriul unei alte Părți, se consideră că nu afectează și/sau amenință să cauzeze un prejudiciu industriei naționale a Părții (a uniunii vamale), în cazul în care cealaltă Parte nu se numără printre principalii cinci furnizori de mărfuri importate în ultimii trei ani și simultan sunt îndeplinite următoarele condiții:

în ultimii trei ani, importurile din cealaltă Parte au scăzut sau s-au majorat cu volume mai mici (în termeni absoluți și relativi), comparativ cu importurile din alte țări;

nivelul prețurilor la importurile de mărfuri din cealaltă Parte este egal sau mai mare decât nivelul prețurilor producătorilor naționali de produse similare sau direct competitive pe piața internă a Părții importatoare (uniunii vamale).

3. În cazul intenției uneia dintre Părți (uniunii vamale) de a aplica măsuri de salvagardare, acea Parte (uniunea vamală), nu mai târziu de 30 de zile înainte de finalizarea investigației va informa despre intențiile sale celelalte Părți, care pot fi afectate de aplicarea acestor măsuri. Părțile interesate se vor consulta în scopul găsirii unor soluții reciproc acceptabile.

4. La selectarea tipului măsurii de salvagardare, Părțile (uniunea vamală) vor da prioritate măsurilor care vor cauza daune minime obiectivelor prezentului Acord.

Articolul 9

Utilizarea măsurilor anti-dumping și compensatorii în comerțul reciproc

1. Nimic din acest Acord nu împiedică o Parte (uniune vamală) să aplice față de importul mărfurilor originare din cealaltă Parte măsuri anti-dumping sau compensatorii. Astfel de măsuri față de produsele industriale și agricole vor fi utilizate numai în conformitate cu articolele VI, XVI din GATT 1994, Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994, Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii și prezentul acord.

2. În cazul intenției uneia dintre Părți (uniunii vamale) să aplice măsuri anti-dumping sau compensatorii, această Parte (uniune vamală) va oferi altor Părți interesate pînă la aplicarea măsurilor informații relevante cu privire la faptele și concluziile de bază, care servesc drept motiv pentru punerea în aplicare a măsurilor. Pentru ca

M. B. ...

Părțile să-și poată proteja interesele lor, astfel de informații vor fi oferite din timp, dar nu mai târziu de 30 de zile înainte de finalizarea investigației.

3. Partea (uniunea vamală), care intenționează să aplice sau să prelungească măsurile anti-dumping sau compensatorii, va crea posibilități adecvate pentru petrecerea consultărilor preliminare înainte de încheierea investigației efectuate de către părțile în cauză.

4. La alegerea tipului de măsuri anti-dumping sau compensatorii Părțile (uniunea vamală) vor acorda prioritate acelor măsuri, care vor cauza cel mai mic prejudiciu obiectivelor prezentului tratat.

Articolul 10

Acordarea de subvenții

1. Părțile vor acorda subvenții în conformitate cu dispozițiile articolelor VI, XVI din GATT 1994, Acordului OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

2. Părțile nu păstrează și nu oferă subvenții interzise în sensul Articolului 3 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii, cu excepția măsurilor cuprinse în anexa 3 la prezentul Acord, care este parte integrantă a acestuia.

3. Părțile se vor abține de la acordarea de subvenții specifice în sensul articolului 2 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii, care pot aduce prejudicii grave intereselor altor Părți și atrage după sine consecințe negative, prevăzute la articolul 6 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

4. Fiecare Parte va asigura transparența ajutorului de stat acordat întreprinderilor prin intermediul informării anuale a celorlalte Părți privind suma totală și repartizarea ajutorului oferit de stat, precum și prin furnizarea la cererea unei alte Părți a informației cu privire la acordarea ajutorului de stat în cazuri specifice și schemele de acordare a unui astfel de ajutor.

Articolul 11

Barierile tehnice în calea comerțului

Părțile în comerțul reciproc vor aplica măsuri tehnice, inclusiv reglementări tehnice, standarde și proceduri de evaluare a conformității, ghidându-se de normele și principiile Acordului OMC privind barierele tehnice în calea comerțului.

Părțile cooperează în domeniul standardizării, metrologiei și evaluării (confirmării) conformității, acreditării, controlului (supravegherii) de stat în cadrul Consiliului Interstatal de Standardizare, Metrologie și Certificare în conformitate cu Acordul privind coordonarea politicii în domeniul standardizării, metrologiei și certificării din 13 martie 1992.

Articolul 12

Măsuri sanitare și fitosanitare

Părțile se vor ghida în comerțul reciproc de normele și principiile Acordului OMC privind aplicarea măsurilor sanitare și fitosanitare, precum și de tratatele internaționale în domeniile respective, la care ele sunt parte.

Articolul 13

Plăți

M. Kocak

1. Părțile nu vor păstra actualele și nu vor impune noi restricții privind transferurile și plățile internaționale pentru livrarea de mărfuri în cadrul comerțului reciproc cu mărfuri, cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 14 din prezentul Acord.

2. Nimic din acest Acord nu prejudiciază drepturile și obligațiile Părților, care decurg din apartenența lor la Fondul Monetar Internațional în conformitate cu articolele din Acordul privind Fondul Monetar Internațional sau dispozițiile unui acord monetar special, încheiat de către Părți în conformitate cu punctul 3 al prezentului articol.

3. Când statul care aderă la acest Acord nu este parte la articolele din Acordul privind Fondul Monetar Internațional, atunci Părțile vor încheia cu acest stat un acord monetar special, care va institui procedura pentru efectuarea de plăți în legătură cu punerea în aplicare a comerțului reciproc cu mărfuri.

Dacă o Parte se retrage din Fondul Monetar Internațional, își retrage sau încetează în oricare alt mod obligațiile care îi revin în conformitate cu Articolul VIII din Acordul privind Fondul Monetar Internațional, atunci acea Parte într-un termen cât mai devreme posibil va încheia un acord monetar cu alte Părți.

Articolul 14

Restricții pentru protejarea echilibrului balanței de plăți

1. Fiecare Parte, în cazul unor perturbări grave ale echilibrului balanței de plăți și unor dificultăți serioase ale situației financiare externe, poate adopta sau menține restricții, care nu sunt contrare Articolului XII din GATT 1994, precum și dispozițiilor din Notele la prevederile privind balanța de plăți din GATT 1994, privind comerțul cu mărfuri cu alte Părți prin aplicarea măsurilor prevăzute de legislația sa, care poate restrânge cantitatea sau valoarea mărfurilor autorizate a fi importate, inclusiv să aplice restricții asupra plăților și transferurilor în legătură cu comerțul cu mărfuri între Părți.

Măsurile de restricționare a comerțului reciproc cu mărfuri, inclusiv restricțiile asupra plăților și transferurilor, în scopurile menționate în prezentul punct pot fi utilizate doar în cazurile când plățile pentru livrarea de mărfuri importate de către Parte, efectuate în cadrul schimburilor comerciale bilaterale, sunt efectuate în monedele prevăzute la punctul 2 din prezentul articol în care sunt formate rezervele monetare ale unei Părți, care aplică astfel de măsuri de restricționare a comerțului reciproc cu mărfuri.

2. Restricțiile asupra importurilor, inclusiv asupra plăților și transferurilor, instituite, menținute sau intensificate de către o Parte în conformitate cu prezentul articol, nu vor depăși nivelul necesar pentru a preveni o amenințare iminentă de diminuare serioasă a rezervelor monetare ale Părții sau a restabili o rată rezonabilă de creștere a rezervelor monetare ale Părții.

3. Fiecare Parte, care întâmpină dificultăți cu balanța de plăți sau cu situația financiară externă, pentru a corecta situația va folosi în mod prioritar opțiunile, care nu vor permite afectarea comerțului cu mărfuri, și anume posibilitatea de a atrage împrumuturi externe și alte resurse, și care vor asigura utilizarea corespunzătoare a unor astfel de împrumuturi sau resurse.

M. F. ...

4. Părțile care aplică restricții în conformitate cu prezentul articol se angajează:
să respecte prevederile Acordului privind Fondul Monetar Internațional sau obligațiile prevăzute într-un acord monetar special;

să evite lezarea nejustificată a intereselor comerciale, economice și financiare ale oricărei alte Părți;

să se abțină de la aplicarea de restricții, care vor depăși nivelul necesar, în legătură cu situația balanței de plăți;

să se abțină de la discriminarea între Părți, cu excepția cazului în care restricțiile în calea comerțului cu mărfuri sunt destinate pentru a redresa echilibrul monetar; în acest caz restricțiile nu vor depăși abordarea discriminatorie necesară;

să elimine treptat restricțiile, impuse în temeiul prezentului articol, - concomitent cu atenuarea circumstanțelor care au determinat introducerea acestora;

să se abțină fără motive neîntemeiate de a aplica restricții în conformitate cu prezentul articol care ar împiedica importul în cantități comerciale minime a unor mărfuri, a căror excludere ar împiedica fluxurile comerciale normale;

să se abțină de a aplica restricții care ar împiedica importul de mostre comerciale sau aplicarea procedurilor referitoare la brevete, mărci de fabrică, dreptul de autor sau a altor proceduri similare.

5. Restricțiile aplicarea cărora este permisă în temeiul prezentului articol nu vor include așa măsuri cum ar fi introducerea sau menținerea taxelor, licențierii și a sistemului de cote, cu excepția cazurilor în care, din cauza dificultății critice a balanței de plăți, alte măsuri nu vor reuși să oprească perturbarea critică a situației cu decontările externe.

6. Odată cu aplicarea restricțiilor privind efectuarea plăților și transferurilor, care sunt operațiuni curente, fiecare Parte, care aplică astfel de măsuri, va informa imediat Fondul Monetar Internațional despre limitarea libertății de efectuare a tranzacțiilor curente, în conformitate cu dispozițiile articolului VIII din Acordul privind Fondul Monetar Internațional și va petrece consultări cu Fondul Monetar Internațional în scopul corectării situației cu balanța de plăți sau poziția financiară externă, identificării problemelor economice, care ar fi putut cauza dificultățile balanței de plăți a Părții, și pentru a determina eficiența restricțiilor aplicate.

7. Orice restricții impuse sau păstrate de către o Parte în conformitate cu prezentul articol, sau orice modificări ale acestor restricții, fac obiectul notificării imediate ale celorlalte Părți.

8. Dacă circumstanțele permit, nici o Parte nu va impune restricții în temeiul prezentului articol înainte de a organiza consultări cu alte Părți ale căror interese pot fi afectate. În cazul aplicării restricțiilor înainte de a organiza consultări, consultările vor avea loc într-un termen cât mai curând posibil.

Consultările au loc cu scopul de a:

evalua natura și amploarea dificultăților balanței de plăți și a situației financiare externe a Părții, care introduce unele restricții în calea comerțului cu mărfuri în conformitate cu prezentul articol;

evalua situația comercială și financiară externă, existentă în Partea respectivă;
identifica posibilele măsuri corective alternative care pot fi utilizate.

M. F. ...

Articolul 15
Excepții generale

Nimic din acest Acord nu va împiedica o Parte să aplice măsuri care se referă la Excepții generale în conformitate cu Articolul XX din GATT 1994, cu respectarea condițiilor prevăzute în respectivul Articol din GATT 1994.

Articolul 16
Excepții de securitate

În ceea ce privește măsurile care vizează asigurarea securității naționale, Părțile vor aplica dispozițiile articolului XXI din GATT 1994.

Articolul 17
Chestiuni de administrare

Perceperea taxelor, realizarea formalităților legate de import și export, punerea în aplicare a normelor comerciale sunt realizate în conformitate cu articolele VIII și X din GATT 1994.

Articolul 18

Acordurile privind uniunea vamală, de liber schimb, comerțul transfrontalier

1. Prezentul Acord nu împiedică Părțile să participe la acorduri de uniune vamală, liber schimb și/sau comerțul transfrontalier, în conformitate cu normele OMC și, în special, articolul XXIV din GATT 1994.

2. Dispozițiile prezentului Acord se aplică în relațiile dintre statele-membre ale Uniunii Vamală și Spațiului economic comun în parte care nu intră în contradicție cu: tratatele internaționale încheiate de acestea în cadrul Uniunii Vamale și Spațiului economic comun, precum și cu deciziile organelor Uniunii Vamale adoptate în baza acestora;

acordurile bilaterale încheiate între statele-membre ale Uniunii Vamală și Spațiului economic comun.

3. Participarea Părților în tratatele internaționale, menționate la punctele 1 și 2 din prezentul articol, nu restrânge drepturile lor și nu le scutește de obligațiile care le revin în temeiul prezentului Acord față de alte State care nu sunt părți la astfel de acorduri (anexa 6).

4. În cazul în care participarea uneia dintre Părți la acord, specificată la punctul 1 al prezentului articol, are un efect negativ considerabil asupra schimburilor comerciale dintre Părțile la prezentul Acord, la propunerea oricărei Părți interesate, Părțile vor petrece consultări în scopul de a elabora și implementa măsuri menite să restabilească comerțul reciproc.

Articolul 19
Reglementarea diferendelor

1. Părțile vor lua toate măsurile necesare pentru a îndeplini obligațiile care le revin în temeiul prezentului Acord.

2. În cazul în care una dintre Părți consideră că o altă Parte nu își îndeplinește obligațiile sale în temeiul prezentului Acord, iar neîndeplinirea obligațiilor prejudici-

M. L. ...

ază sau amenință să prejudicieze interesele economice ale primei Părți, ambele Părți vor petrece consultări în scopul soluționării în interes reciproc a diferendelor apărute.

În cazul nesoluționării diferendului, litigiul poate, la alegerea primei Părți, să fie prezentat Curții Economic a CSI, în cazul în care ambele Părți sunt participante la Acordul privind statutul Tribunalului Economic al Comunității Statelor Independente din 6 iulie 1992, sau comisiei de experți în conformitate cu procedura de reglementare a diferendelor prevăzută în anexa 4 la prezentul Acord, care este parte integrantă a acestuia.

3. Diferențele privind chestiuni, care în prezentul Acord sunt reglementate prin prisma prevederilor acordurilor OMC, între Părțile care sunt membre ale OMC, vor fi reglementate în modul prevăzut de acordurile relevante ale OMC. Prevederile prezentului punct nu vor împiedica Părțile membre ale OMC să soluționeze diferențele în conformitate cu punctul 2 al prezentului articol.

Articolul 20

Amendamente și completări

Prin acordul reciproc al Părților în prezentul Acord pot fi introduse amendamente și completări care sunt efectuate sub forma unor protocoale separate și care constituie parte integrantă a acestuia.

Protocoalele vor intra în vigoare în modul prevăzut pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord, cu excepția protocoalelor prevăzute la punctul 15 din articolul 2 al prezentului Acord.

Articolul 21

Rezerve

Rezerve la prezentul Acord nu se admit.

Articolul 22

Intrarea în vigoare

1. Prezentul Acord va intra în vigoare la expirarea a 30 de zile de la data primirii de către depozitar a celei de a treia notificări privind îndeplinirea de către Părțile semnatare a procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

2. Pentru Părțile, care au îndeplinit procedurile interne mai târziu, prezentul Acord va intra în vigoare la expirarea a 30 de zile de la data primirii de către depozitar a documentelor relevante.

Articolul 23

Relația cu alte obligații internaționale

1. În relațiile dintre Părțile, pentru care prezentul Acord a intrat în vigoare, se aplică dispozițiile acestuia și încetează acordurile internaționale în conformitate cu lista (anexa 5 al prezentului Acord, care este parte integrantă a acestuia).

2. Părțile au convenit că, de la data intrării în vigoare pentru ele a prezentului Acord, vor lua măsuri pentru a înceta funcționarea acordurilor bilaterale privind co-

M. R. ...

merțul liber, încheiate între acestea în modul și în termenele prevăzute în aceste acorduri, cu excepția cazurilor când Părțile au convenit altfel.

Articolul 24

Aderarea

Prezentul Acord după intrarea sa în vigoare este deschis spre aderare oricărui stat prin depunerea la depozitar a actului de aderare.

Pentru statul – membru al CSI prezentul Acord va intra în vigoare la expirarea a 30 de zile de la data primirii de către depozitar a actului de aderare.

Pentru un stat care nu este membru al CSI, acest Acord va intra în vigoare la expirarea a 30 de zile de la data primirii de către depozitar a actului de aderare, precum și a condițiilor de aderare la prezentul Acord convenite de către Părți.

Articolul 25

Durata, încetarea, retragerea

1. Prezentul tratat se încheie pentru o perioadă nedeterminată.

Fiecare Parte se poate retrage din acest Acord printr-o notificare scrisă adresată depozitarului cu privire la o astfel de intenție nu mai târziu de 12 luni înainte de retragerea sa și urmare îndeplinirii obligațiilor financiare și de altă natură, apărute pe durata desfășurării prezentului Acord.

2. În scopul reglementării eventualelor diferende și pretenții, inclusiv de natură materială, prevederile prezentului Acord vor continua să rămână în vigoare pentru Partea care s-a retras până la îndeplinirea completă a tuturor obligațiilor.

Încheiat la Sankt-Petersburg, la data de 18 octombrie 2011, într-un singur exemplar original, în limba rusă. Exemplarul original este păstrat la Comitetul Executiv al Comunității Statelor Independente, care va expedia fiecărui stat semnatar al acest Acord o copie autenticată.

Pentru Republica Azerbaidjan

Pentru Federația Rusă

Pentru Republica Armenia

Pentru Republica Tadjikistan

Pentru Republica Belarus

Pentru Turkmenistan

Pentru Republica Kazahstan

Pentru Republica Uzbekistan

Pentru Republica Kîrghîză

Pentru Ucraina

Pentru Republica Moldova

M. Leandru

**I. Taxele vamale care sunt aplicate la importul mărfurilor
conform articolului 2 al Acordului privind zona de comerț liber**

Partea	Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale	Termen de valabilitate (data anulării) taxei vamale
REPUBLICA ARMENIA			
Rezervează dreptul de a aplica taxe de import față de Părțile care aplică taxe de import față de Republica Armenia cu excepția celor indicate în partea I a Anexei I. Despre introducerea acestor măsuri Republica Armenia va informa din timp Părțile.			
Toate Părțile	2402 20 900: Țigări Țigări fără filtru	Anul 2011 – 1 500 drame pentru 1 000 buc. Anul 2012 – 1 250 drame pentru 1 000 buc. Anul 2013 – 1 000 drame pentru 1 000 buc. Anii 2011–2013 - 1300 drame pentru 1000 buc.	Până 1 ianuarie 2014
REPUBLICA BELARUS			
Ucraina	1701 99 100 Zahăr alb	340 dolari SUA pen- tru 1 tonă	Termenul va fi stabi- lit prin înțelegere mutuală
REPUBLICA KAZAHSTAN			
Ucraina	1701 99 100 Zahăr alb	340 dolari SUA pen- tru 1 tonă	Termenul va fi stabi- lit prin înțelegere mutuală
	2208 60 Vodcă	2 Euro pentru 1 litru	Până la 1 ianuarie 2015

Handwritten signature

Partea	Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale	Termen de valabilitate (data anularii) taxei vamale
REPUBLICA KÎRGÎZĂ Nu aplică.			
REPUBLICA MOLDOVA			
Ucraina	1701 Zahăr din trestie sau din sfeclă de zahăr și zaharoză pură din punct de vedere chimic, în stare solidă	75 %	Pînă la 1 ianuarie 2015 (după expirarea termenului – în volumele cotelor convenite fără taxe)
	1702 Alte zaharuri, inclusiv lactoză, maltoză, glucoză și fructoză (levuloză), pure din punct de vedere chimic în stare solidă; siropuri de zaharuri fără adăsu- ri de substanțe aromatizante sau colorante; miere artificială, amestecată sau neamestecată cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate, cu excepția poziției 1702 30 990 – altele	75 %	Pînă la 1 ianuarie 2015 (după expirarea termenului – în volumele cotelor convenite fără taxe)
	2207 Alcool etilic nedeurat cu o concentrație alcoolică de 80%vol. sau mai mare; alcool etilic și alte alcooluri denaturate, de orice concentrație	0,5 Euro pentru 1 litru	Pînă la 1 ianuarie anul 2013
FEDERAȚIA RUSĂ			
Ucraina	1701 99 100 Zahăr alb	340 dolari SUA pen- tru 1 tonă	Termenul va fi stabi- lit prin înțelegere mutuală
REPUBLICA TADJIKISTAN Nu aplică.			

17/11/15

Partea	Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale	Termen de valabilitate (data anulării) taxei vamale
UCRAINA			
Partea	Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale	Termen de valabilitate (data anulării) taxei vamale
Republica Belarus	1701 99 10 00 Zahăr alb	50 %	Termenul va fi stabilit prin înțelegere mutuală
Republica Kazahstan	1701 99 10 00 Zahăr alb	50 %	Termenul va fi stabilit prin înțelegere mutuală
Republica Moldova	1209 10 00 00 Semințe de sfeclă de zahăr	5 %	Până la 1 ianuarie 2013
	1701 Zahăr din trestie sau din sfeclă de zahăr și zaharoză pură din punct de vedere chimic, în stare solidă	50 %	Până la 1 ianuarie 2015 (după expirarea termenului – în volumele cotelor convenite fără taxe)
	1702 Lactoză și sirop de lactoză (excepție melasa de amidon)	5 %	
Federația Rusă	1701 99 10 00 Zahăr alb	50 %	Termenul va fi stabilit prin înțelegere mutuală

11.11

II. Taxele vamale care sînt aplicate la exportul mărfurilor în statele-membre ale CSI conform articolului 2 al Acordului privind zona de comerț liber

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
<p style="text-align: center;">REPUBLICA ARMENIA Nu aplică.</p> <p style="text-align: center;">Republica Belarus (În privința mărfurilor scoase de pe teritoriul Republicii Belarus în afara teritoriilor vamale ale statelor-membre ale EUROSEC. La produsele petroliere se aplică taxe în privința statelor-membre ale CSI ce nu sînt membrii ai Uniunii Vamale)</p> <p>În cazul în care Republica Tadjikistan va introduce în privința mărfurilor livrate în Republica Belarus a taxelor vamale de export, Republica Belarus își rezervează dreptul de a aplica măsuri analogice. Despre introducerea acestor măsuri Republica Azerbaidjan va infoma din timp Părțile.</p>	
1205 Semințe de rapiță sau de rapiță sălbatică, chiar sfărîmate	100 Euro pentru 1000 kg
2709 00, 2710 11- 2710 19 490 0, 2710 19 510-2710 99 000 0, 2711 12-2711 19 000 0, 2712, 2713, 2902 20 000 0-2902 43 000 0 Petrul și produse din petrol	Formulă specială identică cu cea aplicată în Federația Rusă Se aplica la livrarea din teritoriul Republicii Belarus în afara teritoriului vamal al Uniunii Vamale
3104 Îngrășăminte minerale sau chimice, potasice	75 Euro pentru 1000 kg
4101, 4103 Piei neprelucrate	500 Euro pentru 1 000 kg
4104, 4106 Piei tăbăcite sau semifinite ale altor animale, epilate, chiar despicate (spăluite), dar fără prelucrări suplimentare	10 %, dar nu mai puțin de 90 Euro pentru 1 000 kg
4401 10 000 9 Lemn de foc, sub formă de trunchiuri, bușteni, ramuri, vreascuri sau sub forme similare	100 Euro pentru 1 m3

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
4403 10 000 1, 4403 10 000 2, 4403 91 100 0, 4403 92 100 0, 4403 92 900 0 Lemn brut neprelucrat	100 Euro pentru 1 m3
4404 20 000 0 Altele decât de conifere	100 Euro pentru 1 m3
4407 91 150 0, 4407 91310 0, 4407 91 390 0, 4407 91 900 0, 4407 92 000 0, 4407 93 100 0, 4407 93 500 0, 4407 93 900 0 Șlefuite; lipite prin asamblare cap la cap, chiar geluite sau șlefuite	100 Euro pentru 1 m3
<p>REPUBLICA KAZAHSTAN (În privința mărfurilor scoase de pe teritoriul Republicii Kazahstan în afara teritoriilor vamale ale Uniunii Vamale) La produsele petroliere se aplică taxe în privința statelor-membre ale CSI ce nu sunt membrii a Uniunii Vamale)</p> <p>În cazul în care în privința mărfurilor livrate din Republica Kazahstan în Republica Kirgîză și în Republica Tadjikistan problema aplicării taxelor vamale pot fi reglementate prin alte înțelegeri multilaterale sau bilaterale.</p> <p>Despre introducerea acestor măsuri Republica Kazahstan va informa din timp Părțile.</p>	
1201 00 Boabe de soia, chiar sfărimate	20 %, dar nu mai puțin de 35 Euro pentru 1 000 kg
1205 Semințe de rapiță sau de rapiță sălbatică, chiar sfărimate	15 %, dar nu mai puțin de 30 Euro pentru 1 000 kg
1206 00 Semințe de floarea-soarelui, chiar sfărimate	20 %, dar nu mai puțin de 30 Euro pentru 1 000 kg
2709 00 900 2, 2709 00 900 8 Petrol	Formulă specială
2710 11 110 0 – 2710 11 900 9 Uleiuri ușoare și preparate	Mărimea cotei se calculează după următoarea formulă: $CBTII = K \times (II - 138,6)$, unde CBTII – cota taxei vamale de livrare;
2710 19 110 0 – 2710 19 290 0 Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament, altul decât cele specificate pentru codul 2710 19 110; pentru alte scopuri	
2710 19 410 0 – 2710 19 490 0 Cu un conținut de sulf peste 0,2% din greutate	$K - 50 \%$ valoarea medie arit-

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
2710 19 510 1, 2710 19 510 9, Destinată a fi supusă unei transformări chimice printr-un tratament, altul decât cele definite pentru codul 2710 19 510 cu excepția celor definite pentru codul, 2710 19 550 1, 2710 19 550 9	metică a coeficienților 0,35 și 0,4, folosiți în formula de calcul a taxei convenționale înmulțite la coeficientul de corecție conform tabelii de mai jos;
2710 19 550 9 Destinată a fi supusă unei transformări chimice printr-un tratament, altul decât cele definite pentru codul 2710 19 510	II – prețul mediu de piață a petrolului brut format în perioada monitorizării
2710 19 610 1 – 2710 19 690 9 Cu un conținut de sulf peste 2,8% în greutate	
2713 20 000 0 – 2713 90 900 0 Bitum de petrol	
2710 19 310 0 – 2710 19 350 0 Destinată a fi supusă unui tratament specific	Cotele taxelor vamale de livrare aprobate la mărfurile produse din petrol, ce se precizează trimestrial în baza datelor prețului mediu pe piața mondială a materiei prime de petrol monitorizate lunar
2711 21 000 0 Gaz natural	30 %
2711 29 000 0 Alte gaze	5 %
2705 00 000 0 Gaz de ulei, gaz de apă, gaz de generator și gaze similare, excluzând gazul de sondă și alte hidrocarburi gazoase	5 %
4101 Pici de bovine (inclusiv de bivoli) sau de cabaline (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite)	20 %, dar nu mai puțin de 200 Euro pentru 1 000 kg
4102 Pici brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 c) din prezentul Capitol	20 %, dar nu mai puțin de 200 Euro pentru 1 000 kg
4103 Alte pici (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 b) sau 1 c) din prezentul Capitol	20 %, dar nu mai puțin de 200 Euro pentru 1 000 kg

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
5101 Lână, necardată, nepieptănată	10 %, dar nu mai puțin de 50 Euro pentru 1 000 kg
5102 Păr fin sau grosier, necardat și nepieptănat	10 %, dar nu mai puțin de 50 Euro pentru 1 000 kg
5103 Deșeuri de lână sau de păr fin sau grosier de animale, inclusiv deșeuri de fire, cu excepția destrămăturii	10 %, dar nu mai puțin de 50 Euro pentru 1 000 kg
5104 00 000 0 Destrămătură de lână sau de păr fin sau grosier de animale	10 %, dar nu mai puțin de 50 Euro pentru 1 000 kg
7204 Deșeuri și resturi din fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel	15 %, dar nu mai puțin de 20 Euro pentru 1 000 kg
7302 Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	20 %, dar nu mai puțin de 20 Euro pentru 1 000 kg
7404 00 Deșeuri și resturi de cupru	30 %, dar nu mai puțin de 330 Euro pentru 1 000 kg
7601 Aluminiu sub formă brută	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7602 00 Deșeuri și resturi de aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7603 Pulberi și paiete de aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7604 10 100 0 Bare și tije	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7604 29 100 0 Alte bare și tije	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7605 Sîrmă din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7606 Table și benzi de aluminiu, cu o grosime de peste 0,2 mm	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
7607 Folii și benzi subțiri din aluminiu (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe materiale plastice sau pe alte suporturi similare), cu o grosime de maximum 0,2 mm (fără a include suportul)	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7608 Tuburi și țevi din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7609 00 000 0 Accesorii de țevărie (de exemplu: racorduri, coturi, manșoane) din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7610 Construcții și părți de construcții (de exemplu, poduri și elemente de poduri, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și ramele lor, pervazuri, praguri, balustrade) din aluminiu, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția nr. 9406; table, tole, bare, profile, tuburi și produse similare, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7611 00 000 0 Rezervoare, cisterne, cuve și recipiente similare folosite pentru orice substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), din aluminiu, cu o capacitate peste 300 litri, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7612 Rezervoare, butoaie, bidoane, butii, cutii și recipiente similare din aluminiu (inclusiv recipiente tubulare rigide sau flexibile), pentru orice substanțe (cu excepția gazelor comprimate sau lichefiate), cu o capacitate de maximum 300 litri, fără dispozitive mecanice sau termice, chiar căptușite sau izolate termic	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7613 00 000 0 Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7614 Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7615 Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc, sanitare, de igienă sau de toaletă și părțile lor, din aluminiu; bureți de sîrmă, spălătoare de vase, mănuși și articole similare pentru curățare, pentru lustruire sau pentru utilizări similare, din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
7616 Alte produse din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
8607 Părțile de vehicule pentru căi ferate sau similare	20 %, dar nu mai puțin de 15 Euro pentru 1 000 kg

Tabela coeficienților de corectare

Clasificarea pozițiilor tarifare	Coeficient de corectare	K
2710 11 110 0 – 2710 11 900 9	1,2	$0,5 \times (0,35 + 0,4) / 2 \times 1,2 = 0,225$
2710 19 110 0 – 2710 19 290 0		
2710 19 410 0 – 2710 19 490 0		
2710 19 510 1 – 2710 19 550 9		
2710 19 610 1 – 2710 19 690 9	0,8	$0,5 \times (0,35 + 0,4) / 2 \times 0,8 = 0,15$
2710 19 310 0 – 2710 19 350 0	0,8	$0,5 \times (0,35 + 0,4) / 2 \times 0,8 = 0,15$
2713 20 000 0 – 2713 90 900 0	0,8	$0,5 \times (0,35 + 0,4) / 2 \times 0,8 = 0,15$

Republica Kazahstan în privința unor mărfuri aplică taxa de rentă la export în corespundere cu Codul Fiscal al Republicii Kazahstan.

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
--------------------------------------	-------------------

REPUBLICA KIRGIZĂ

În cazul în care Republica Tadjikistan va introduce la mărfurile livrate în Republica Kirgiză taxe vamale de export, Republica Kirgiză își rezervează dreptul de a aplica măsuri analogice.

În privința mărfurilor livrate din Republica Kirgiză în Republica Kazahstan, problemele ce țin de aplicarea taxelor vamale vor fi reglementate prin alte înțelegeri multilaterale sau bilaterale.

În privința mărfurilor livrate din Republica Kirgiză în Federația Rusă, problemele ce țin de aplicarea taxelor vamale vor fi reglementate prin alte înțelegeri multilaterale (inclusiv prin Acordul de aderare a Republicii Kirgize la Acordul privind Uniunea Vamală din 29 martie 1996) sau bilaterale.

Despre introducerea acestor măsuri Republica Kazahstan va informa din timp Părțile.

0401 Lapte și smântină, neconcentrate, fără adaos de zahăr sau alți îndulcitori (edulcoranți)	
0401 10 900 0 Altele	11 somi pentru 1 kg
0401 20 190 0 Altele	11 somi pentru 1 kg
0401 20 990 0 Altele	11 somi pentru 1 kg
0401 30 190 0 Altele	11 somi pentru 1 kg
0401 30 390 0 Altele	11 somi pentru 1 kg

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
0401 30 990 0 Altele	11 somi pentru 1 kg
4707 Hirtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	10 somi pentru 1 kg
REPUBLICA MOLDOVA	
Nu aplică.	
În cazul ne respectării de către Părți a înțelegerilor în raport cu Republica Moldova conform punctului 15 al articolului 2 Republica Moldova își rezervează dreptul de a aplica măsuri adecvate față de Părțile care vor aplica ridicări în relațiile comerciale în privința Republicii Moldova.	
Despre introducerea acestor măsuri Republica Moldova va informa din timp Părțile.	
FEDERAȚIA RUSĂ	
(în privința mărfurilor livrate din teritoriul Federației Ruse după hotarele vamale a Uniunii Vamale)	
În privința mărfurilor scoase din Federația Rusă în Republica Kitgiză și Republica Tadjikistan problemele ce țin de aplicarea taxelor vamale pot fi reglementate prin alte înțelegeri multilaterale (inclusiv prin Acordul de aderare a Republicii Kirgize la Acordul privind Uniunea Vamală din 29 martie 1996 și respectiv Acordul de aderare a Republicii Tadjikistan la acordurile Uniunii Vamale din 26 februarie 1999) sau bilaterale.	
Despre introducerea acestor măsuri Federația Rusă va informa din timp Părțile.	
0302359000 Toni albaștri sau obișnuiți	5 %
0303 Pește congelat, exclusiv file și carne de pește de la poziția 0304	5 %
0306 Crustacee, în cochilie sau nu, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; crustacee în cochilie, gătite prin fierbere în apă sau în vapori de apă, chiar refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făinuri, pudre și pelete de crustacee pentru consum uman	10 %
1201 00 Boabe de soia, chiar sfărimate	20 Euro, dar nu mai puțin de 35 Euro pentru 1 000 kg
1205 Семена рапса или кользы, дробленые или недробленые	20 Euro, dar nu mai puțin de 35 Euro pentru 1 000 kg
1206 00 Semințe de rapiță sau de rapiță sălbatică, chiar sfărimate	20 %, dar nu mai puțin de 30 Euro pentru 1 000 kg
1207 50	10 %, dar nu mai puțin

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
Semințe de muștar	de 25 Euro pentru 1 000 kg
1605 Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate	5 %
2207, 2208 Alcool etilic nedenaturat cu o concentrație alcoolică de 80%vol. sau mai mare; alcool etilic și alte alcooluri denaturate, de orice concentrație	6,5 %
2503 00 Sulf de orice fel, cu excepția sulfurii sublimat, sulfurii precipitat și sulfurii coloidal	6,5 %
2510 Fosfați de calciu naturali, fosfați aluminocalcici naturali și cretă fosfatică	6,5 %
2519 Carbonat de magneziu natural (magneziță); magnezie topită; magnezie calcinată arsă (sinterizată), chiar conținând cantități mici de alți oxizi adăugați înainte de sinterizare; alți oxizi de magneziu, chiar puri	6,5 %
2523 Cimenturi hidraulice (inclusiv cimenturi nepulverizate, așa-zise "clinker"), chiar colorate	6,5 %
2524 Azbest	3 %
2601 Mineruri de fier și concentratele lor, inclusiv pirite de fier prăjite (cenușă de pirite)	6,5 %
2613 Mineruri de molibden și concentratele lor	6,5 %
2615 Mineruri de niobiu, de tantal, de vanadiu sau de zirconiu și concentratele lor	6,5 %
2620 19 Alte deșeuri de producție a metalelor feroase	6,5 %
2704 00 Cocs și semicocs de huiă, de lignit sau de turbă, chiar aglomerat; cărbune de retortă	6,5 %
2705 00 000 0 Gaz de huiă, gaz de apă, gaz de generator și gaze similare, excluzând gazul de sondă și alte hidrocarburi gazoase	5 %
2706 00 000 0 Gudron din huiă, lignit sau turbă și alte gudroane minerale, chiar deshidratate sau parțial distilate, inclusiv gudroane reconstituite	5 %
2707 Uleiuri și alte produse derivate rezultate din distilarea gudronului de huiă la temperaturi înalte; produse similare la care greutatea compuşilor	5 %

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici	
2707 10 Benzol	Formulă specială
2707 20 Toluol	Formulă specială
2707 30 Xilol	Formulă specială
2708 Smoală și cocs de smoală, din gudron de huilă sau din alte gudroane minerale	5 %
2709 00 Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminoase	După o formulă specială în dependență de prețul la petrol pe piața internațională
2710 11 Uleiuri ușoare și preparate	Formulă specială
2710 19 Uleiuri medii	Formulă specială
2710 91, 2710 99 Care conțin difenili policlorurați (PCB), terfenili policlorurați (PCT) sau difenili polibromurați (PBB)	Formulă specială
2711 11 Gaz natural lichefiat	40 Euro pentru 1 000 kg
2711 12 Propan	Formulă specială
2711 13 Butan	Formulă specială
2711 14 000 0 Etilenă, propilenă, butilenă și butadienă	Formulă specială
2711 19 000 0 Altele	Formulă specială
2711 21 000 0 Gaz natural în stare gazoasă	30 % (pentru Ucraina se aplică o Formulă specială)
2711 29 000 0 Altele în stare gazoasă	5 %
2712 10 Vaselină	Formulă specială

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
2712 20 Parafină conținând în greutate sub 0,75% ulei	Formulă specială
2712 90 310 0 Destinate a fi supuse unui tratament specific	Formulă specială
2712 90 330 0 Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament, altul decât cele definite pentru codul 2712 90 310	Formulă specială
2712 90 390 0 Destinate altor utilizări	Formulă specială
Altele:	
2712 90 910 0 Amestec de l-alchene conținând în greutate minimum 80 % l - alchene cu catene de minimum 24 atomi de carbon, dar de maximum 28 atomi de carbon	Formulă specială
2712 90 990 0 Altele	Formulă specială
2713 11 000 0 Cocs de petrol necalcinat	Formulă specială
2713 20 000 0 Bitum de petrol	Formulă specială
2713 90 Alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Formulă specială
2714 90 000 0 Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltați și roci asfaltice	5 %
2715 00 000 0 Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, "cut-backs")	5 %
2825 Hidrazină și hidroxilamină și sărurile lor anorganice; alte baze anorganice; alți oxizi, hidroxizi și peroxizi de metale	6,5 %
2902 20 benzen	Formulă specială
2902 30 toluen	Formulă specială
2902 41 000 0 o-xilen	Formulă specială
2902 42 000 0 m-xilen	Formulă specială
2902 43 000 0	Formulă specială

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
n- xilen	
2905 13 000 0 butan-1-ol (alcool n-butilic)	6,5 %
3104, 3105 Îngrășăminte minerale sau chimice	5 %
3901, 3902 Polimeri de propilenă sau de alte olefine, sub forme primare	6,5 %
4101, 4102, 4103 Piei neprelucrate	500 Euro pentru 1 000 kg
4104, 4105, 4107 Piei tăbăcite sau piei semifinite de bovine (inclusiv de bivoli) sau de cabaline, epilate, chiar despicate (șpăltuite), dar fără alte prelucrări	10 %, dar nu mai puțin de 90 Euro pentru 1 000 kg
4401 Lemn de foc, sub formă de trunchiuri, bușteni, ramuri, vreascuri sau sub forme similare, lemn sub formă de așchii sau particule; rumeguș, deșeuri și resturi de lemn, aglomerate sau nu sub formă de butuci, brichete, pelete sau sub forme similare	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4403 Lemn brut, chiar cojit, curățat de ramuri sau ecarisat	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4406 Traverse de lemn pentru căi ferate sau similare	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4407 Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4408 90 Foi de placaj (inclusiv cele obținute prin retezarea lemnului stratificat), foi pentru furnir sau pentru alte lemne stratificate similare și alte lemne tăiate longitudinal, tranșate sau derulate, chiar geluite, șlefuite sau lipite lateral sau cap la cap, de o grosime de maximum 6 mm și din alte specii (altele decât cele de ,hf și tropicale)	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4409, 4410, 4412, 4413, 4418, 4421 Lemn (inclusiv lamele și frize de parchet, neasamblate) profilat (sub formă de lambă de uluc, fălțuit, nituit, rindeluit, șamfrenat, îmbinat în V, mulurat, rotunjit sau similare), în lungul uneia sau mai multor canturi, fețe sau muchii, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap și alte articole din lemn	În conformitate cu legislația Federației Ruse
4701 Paste mecanice din lemn	10 %
4703 Paste chimice din lemn, cu sodă sau cu sulfat, altele decât pastele de dizolvare	10 %

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
4703 21 Semialbite sau albite de conifere	10 %, dar nu mai puțin de 40 Euro pentru 1 000 kg
4704 Paste chimice din lemn, cu bisulfid, altele decât pastele de dizolvare	10 %
4704 21 Semialbite sau albite de conifere	5 %, dar nu mai puțin de 15 Euro pentru 1 000 kg
4706, 4707 Paste din fibre obținute din hârtie sau carton reciclabile (deșeuri sau maculatură) sau din alte materiale fibrocelulozice	10 %
4801 Hirtie de ziar, în rulouri sau foi	5 %
4802, 4804, 4805, 4808, 4811, 4814, 4817, 4818, 4819, 4820, 4823 Hirtii și cartoane necretate, de tipul celor utilizate pentru scris, tipărit sau pentru alte scopuri grafice, hirtii și cartoane pentru cartele sau benzi de perforat, neperforate, în rulouri sau coli de formă pătrată sau dreptunghiulară, de orice dimensiuni, altele decât hirtia de la poziția 4801 sau 4803; hirtii și cartoane fabricate manual	10 %
7102, 7103, 7104, 7105, 7107, 7109, 7110, 7111, 7112 Pietre prețioase (altele decât diamantele) și semiprețioase, chiar prelucrate sau sortate, dar neînșirate, nemontate, neîncastrate; pietre prețioase și semiprețioase (altele decât diamantele) nesortate, înșirate temporar pentru facilitarea transportului	6,5 %
7204, 7302 10 900 0 Deșeuri și resturi din fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel	15 %, dar nu mai puțin de 15 Euro pentru 1 000 kg
7401, 7402, 7403 Mate de cupru; cupru de cimentare (precipitat de cupru); cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică; cupru rafinat și aliaje de cupru sub formă brută	10 %
7404 Deșeuri și resturi de cupru	50 %, dar nu mai puțin de 420 Euro pentru 1 000 kg
7405 Aliaje de bază, din cupru	10 %
7501, 7502 Nichel sub formă brută. Mate de nichel. "sinteri" de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului	În conformitate cu legislația Federației Ruse
7503 Deșeuri și resturi de nichel	30 %, dar nu mai puțin de 720 Euro pentru 1 000 kg
7601	5 %

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
Aluminiu sub formă brută	
7602 Deșeuri și resturi de aluminiu	50 %, dar nu mai puțin de 380 Euro pentru 1 000 kg
7802 Deșeuri și resturi din plumb	30 %, dar nu mai puțin de 105 Euro pentru 1 000 kg
7901 Zinc sub formă brută	5 %
7902 Deșeuri și resturi, din zinc	30 %, dar nu mai puțin de 180 Euro pentru 1 000 kg
8001, 8002 Staniu sub formă brută; deșeuri și resturi de staniu	6,5 %
8101 94, 8101 97, 8102 94, 8102 97, 8103 20, 8103 30 Tungsten sub formă brută, inclusiv barele și tijele simplu obținute prin sinterizare; deșeuri și resturi de tungsten; Molibden sub formă brută, inclusiv barele și tijele simplu obținute prin sinterizare; deșeuri și resturi de molibden; Tantal sub formă brută, inclusiv barele și tijele obținute prin sinterizare; pulberi, deșeuri și resturi de tantal	6,5 %
8105 30 Deșeuri și resturi de cobalt	30 %, dar nu mai puțin de 1200 Euro pentru 1 000 kg
8106, 8107 Bismut și articole din bismut, inclusiv deșeuri și resturi Cadmiu și articole din cadmiu, inclusiv deșeuri și resturi	6,5 %
8108 20 Titan sub formă brută; pulberi	6,5 %
8108 30 Deșeuri și resturi de titan	30 %, dar nu mai puțin de 225 Euro pentru 1 000 kg
8109 30, 8110 20, 8111 00, 8112 13, 8112 21, 8112 22, 8112 29, 8112 92 200 1, 8112 92 200 9, 8112 52 Deșeuri și resturi de Zirconiu; deșeuri și resturi de Antimoniu (stibiu); Mangan și articole din mangan, inclusiv deșeuri și resturi; Crom; Deșeuri și resturi de Beriliu; Deșeuri și resturi de Germaniu; Deșeuri și resturi de vanadiu; Deșeuri și resturi de Taliu; Deșeuri și resturi de niobiu (columbiu), galiu, reniu, indiu	6,5 %
8607 19 Părțile de vehicule pentru căi ferate sau similare Osii, montate sau nu; roți și părți ale acestora	15 %, dar nu mai puțin de 15 Euro pentru 1 000 kg
REPUBLICA TADJIKISTAN	

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
Rezervează dreptul de a aplica taxe vamale la export în privința Părților care vor aplica în comerțul reciproc cu Republica Tadjikistan taxe vamale la export după următoarea nomenclatură:	
0102, 0104 Animale vii din specia bovină ovină sau caprină	10 %
0201 Carne refrigerată	10 %
0701-0713 Legume și rădăcinoase	7 %
0802, 0804-0814 Fructe și nuci	7 %
1301 Smoală de ferulă	50 %, dar nu mai puțin de 500 Euro pentru 1 000 kg
2001-2009 Alimente prelucrate din legume și fructe	5 %
2711 Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	30 %
2716 Energie electrică	10 Euro pentru 1 000 kW/h
4101-4103 Blăni (Piei) și piei brute	300 Euro pentru 1 000 kg
5001-5006 Gogoși de viermi de mătase de pe care se pot depăna fire	20 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
5101-5110 Lână	20 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
5201-5212 Fire din bumbac	10 %
7101-7116 Pietre prețioase și semiprețioase	30 %
7204 Deșeuri și resturi din fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel	30 %, dar nu mai puțin de 200 Euro pentru 1 000 kg
7404, 7503, 7602, 7802, 7902, 8002 Deșeuri și resturi ale metalelor neferoase	30 %, dar nu mai puțin de 300 Euro pentru 1 000 kg
7601, 7603-7616 Aluminiu și produse din aluminiu	15 %, dar nu mai puțin de 100 Euro pentru 1 000 kg
Despre introducerea acestor măsuri Republica Tadjikistan va informa din timp Părțile.	
UCRAINA	

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
Republica Armenia, Republica Belarus, Republica Kazahstan, Republica Kirgîză, Republica Moldova, Federația Rusă, Republica Tadjikistan,	
1206 00 99 00 Semințe de floarea-soarelui, chiar sfărimate	Începînd cu 1 ianuarie 2007 taxa vamală de (16 %) anual se micșorează cu 1% pînă va atinge valoarea de 10 %
7202 99 80 00 Ferocromnichel și alte feroaliaje	Taxa vamală de export în procente în anii de cînd Ucraina este membru a OMC: Primul an – 20%, Al doilea an – 27%, Al treilea an – 24%, Al patrulea an – 24%, Al cincilea an – 21%, Al șaselea an – 18%, Al șaptelea an – 15% (Anii 2010 și 2011 – 24%)
7204 21 Deșeuri și resturi de oțel aliat și de oțeluri inoxidabile	
7204 29 00 00 Alte deșeuri și resturi de oțel aliat	
7204 50 00 00 Deșeuri lingotate pentru retopire din oțel aliat	
7218 10 00 00 Oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare	
7401 00 00 00 Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	
7402 00 00 00 Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	
7403 12 00 00 Bare pentru sîrmă ("wire-bars")	
7403 13 00 00 Tabletă din cupru rafinat	
7403 19 00 00 Altele din cupru rafinat	
7403 21 00 00 Aliaje pe bază de cupru-zinc (alamă)	
7403 22 00 00 Aliaje pe bază de cupru-staniu (bronz)	
7403 29 00 00 Alte aliaje de cupru (cu excepția aliajelor de bază de la poziția 7405)	
7404 00 Deșeuri și resturi de cupru	
7405 00 00 00 Aliaje de bază din cupru	
7406 Pulberi și paiețe de cupru	
7415 29 00 00	

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
Alte articole din cupru fără gravură, afară de șaibe (inclusiv șaibe elastice)	
7415 39 00 00 Alte articole din cupru cu gravură (în afară de șuruburi pentru lemn, alte șuruburi, bolturi și piulițe)	
7418 19 90 00 Articole de uz casnic sau de uz gospodăresc și părțile lor; altele	
7419 Alte articole din cupru	
7419 99 10 00 Pinze metalice (inclusiv pinze continue sau fără sfârșit), grilaje și plase, din sîrmă de cupru a cărei secțiunea transversală este peste 6 mm; din benzi expandate din metal	
7503 00 Deșeuri și resturi de nichel	
7602 00 Deșeuri și resturi de aluminiu	
7802 00 00 00 Deșeuri și resturi din plumb	
7902 00 00 00 Deșeuri și resturi, din zinc	
8002 00 00 00 Deșeuri și resturi de staniu	
8101 97 00 00 Deșeuri și resturi de tungsten	
8105 30 00 00 Mate de cobalt și alte produse intermediare ale metalurgiei cobaltului; cobalt și articole din cobalt, inclusiv deșeuri și resturi	
8108 30 00 00 Deșeuri și resturi de titan	
8113 00 40 00 Metalceramice și articole din metalceramice, inclusiv deșeuri și resturi	
Republica Kazahstan, Federația Rusă	
Vite mari cornute domestice vii cu excepția celor de rasă pură (de pur sînge):	Începînd cu 1 ianuarie al anului care va veni după aderarea Ucrainei la OMC, taxa de export la mărfuri va scădea anual cu 5% pînă la valoarea de 10% (cota la momentul aderării Ucrainei la
0102 90 05 00 Animale domestice cu o greutate care să nu depășească 80 kg	
0102 90 21 00 Animale domestice cu o greutate care să depășească 80 kg, dar să nu depășească 160 kg pentru tăiere	

246.0

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
0102 90 29 00 Animale domestice cu o greutate care să depășească 80 kg, dar să nu depășească 160 kg pentru sacrificare	OMC a constituit 50 %) Anul 2011 – 35 %
0102 90 41 00 Animale domestice cu o greutate care să depășească 160 kg, dar să nu depășească 300 kg pentru tăiere	
0102 90 49 00 Animale domestice cu o greutate care să depășească 160 kg, dar să nu depășească 300 kg nu pentru sacrificare	
0102 90 51 00 Junci (care nu au fătat niciodată) cu o greutate care să depășească 300 kg pentru tăiere	
0102 90 59 00 Junci (care nu au fătat niciodată) cu o greutate care să depășească 300 kg nu pentru sacrificare	
0102 90 61 00 Vite cu o greutate care să depășească 300 kg pentru tăiere	
0102 90 69 00 Vite cu o greutate care să depășească 300 kg nu pentru tăiere	
0102 90 71 00 Animale domestice cu excepția juncilor (care nu au fătat niciodată) și vitelor cu o greutate care să depășească 300 kg pentru sacrificare	
0102 90 79 00 Animale domestice cu excepția juncilor (care nu au fătat niciodată) și vitelor cu o greutate care să depășească 300 kg nu pentru sacrificare	
0102 90 90 00 Animale nedomestice vii	
Ovine vii	
0104 10 10 00 Ovine de rasă pură (de pur sînge)	
Animale de rasă:	
0104 10 30 00 Miei (pînă la un an)	
0104 10 80 00 Alte animale vii din specia ovină, cu excepția de rasă pură (de pur sînge) reproducători de rasă pură și mieilor (pînă la un an)	
4101 Pici de bovine (inclusiv de bivoli) sau de cabaline (proaspete sau sarte, uscate, cenușarite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite)	

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
4102 Piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 c) din prezentul Capitol	
4103 30 00 00, 4103 90 00 00 Piei (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 b) sau 1 c) din prezentul Capitol, cu excepția celor de caprine ori iezi și de reptile	
Republica Moldova	
4101 Piei de bovine (inclusiv de bivoli) sau de cabaline (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite)	Începând cu 1 ianuarie al anului care va veni după aderarea Ucrainei la OMC, taxa de export la mărfuri va scădea anual cu 1% până la valoarea de 20% (cota la momentul aderării Ucrainei la OMC a constituit 30%) Anul 2011 – 27%
4102 Piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 c) din prezentul Capitol	
4103 30 00 00, 4103 90 90 00 Piei (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate nici altfel preparate), chiar epilate sau despicate (șpăltuite), altele decât cele excluse prin Nota 1 b) sau 1 c) din prezentul Capitol, cu excepția celor de caprine ori iezi și de reptile	
7204 10 00 00 Deșeuri și resturi de fontă	Taxa vamală 1 Euro pentru o tonă în anii de când Ucraina este membru a OMC: Primul an – 25 Euro pentru 1 000 kg, Al doilea an – 18 Euro pentru 1 000 kg, Al treilea an – 16,4 Euro pentru 1 000 kg, Al patrulea an – 14,8 Euro pentru 1 000 kg, Al cincilea an – 13,2 Euro pentru 1 000 kg, Al șaselea an – 11,6 Euro pentru 1 000 kg, Al șaptelea an – 10 Euro pentru 1 000 kg În anii ce vor veni după cei șapte ani de
7204 30 00 00 Deșeuri și resturi de fier sau de oțel cositorit	
7204 41 10 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură	
7204 41 91 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură și resturi de ștanțare sau decupare, chiar sub formă de baloturi	
7204 41 99 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură și resturi de ștanțare sau decupare	
7204 49 10 00 Deșeuri și resturi de metale feroase fragmentate (tăiate)	
7204 49 30 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, brichetate	
7204 49 90 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, nesortate	

Poziția tarifară Denumirea mărfii	Cota taxei vamale
7204 49 90 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, sortate	membru al OMC a Ucrainei taxele vama- le de export va fi în mărimea celui de-a șaptelea an Anul 2011 – 14,8 Euro pentru 1 000 kg
7204 50 00 00 Deșeuri lingotate de metale feroase pentru retopire cu excepția oțelului aliat	
Federația Rusă	
1204 00 90 00 Семена льна, дробленые или недробленые	Începînd cu 1 ianua- rie 2007 taxa vamală de (16 %) anual se micșorează cu 1% pînă va atinge valo- rea de 10 %
1206 00 91 00, 1206 00 99 00 Семена подсолнечника, дробленые или недробленые	
1207 99 97 00 Только семена рыжяя	
7204 10 00 00 Deșeuri și resturi de fontă	Taxele vamale în anii de cînd Ucraina este membră a OMC sînt: Primul an – 25 Euro pentru 1 000 kg, Al doilea an – 18 Euro pentru 1 000 kg, Al treilea an – 16,4 Euro pentru 1 000 kg, Al patrulea an – 14,8 Euro pentru 1 000 kg, Al cincilea an – 13,2 Euro pentru 1 000 kg, Al șaselea an – 11,6 Euro pentru 1 000 kg, Al șaptelea an – 10 Euro pentru 1 000 kg În anii ce vor veni după cei șapte ani de membru al OMC a Ucrainei taxele vama- le de export va fi în mărimea celui de-a șaptelea an Anul 2011 – 14,8 Euro pentru 1 000 kg
7204 30 00 00 Deșeuri și resturi de fier sau de oțel cositorit	
7204 41 10 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură	
7204 41 91 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură și resturi de ștan- țare sau decupare, chiar sub formă de baloturi	
7204 41 99 00 Deșeuri de așchiere, șpan, deșeuri de măcinare, pilitură și resturi de ștan- țare sau decupare	
7204 49 10 00 Deșeuri și resturi de metale feroase fragmentate (tăiate)	
7204 49 30 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, brichetate	
7204 49 90 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, nesortate	
7204 49 90 00 Deșeuri și resturi de metale feroase, sortate	
7204 50 00 00 Deșeuri lingotate de metale feroase pentru retopire cu excepția oțelului aliat	

INTERZICERI ȘI RESTRICȚII CANTITATIVE CARE URMEAZĂ A FI ANULATE ÎN CONFORMITATE CU PUNCTUL 1 AL ARTICOLULUI 3

Republica Azerbaidjan Interzicerea la exportul deșeurilor și resturilor metalelor feroase și neferoase		
Republica Armenia Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Republica Belarus Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Republica Kazahstan Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Republica Kîrgîză Aplicarea cotelor și restricțiilor la import/export		
<p>Produsele alcoolice; vodca și vodca specială, Алкогольная продукция: водка и водка особая, produse de lichior și vodcă, vinurile brute, vinurile, vinurile spumante, șampaniile, băuturi din vin, coniac, brendi, calvados, bere, alte băuturi alcoolice tari, alte băuturi slab alcoolice (pozițiile tarifare 2203–2208)</p>	<p>Aplicarea cotelor la importul producției alcoolice inclusiv berea cu excepția importului spiritului pentru divinuri și vinurilor brute, destinate pentru producerea divinurilor și șampaniei.</p> <p>Legea Republicii Kîrgîze din 9 iulie 2007 № 98 "«Cu privire la reglementarea de stat a producerii și rotației alcoolului etilic a producției alcoolice și cu conținut de spirt»"</p> <p>Se extinde la importul producției alcoolice de statele care nu sunt membrii ai OMC</p>	<p>Mărimea cotei și modalitatea de cotare sunt stabilite prin Hotărârea Guvernului Republicii Kîrgîze din 5 aprilie 2004 № 227 "«Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de cotare și de introducere pe teritoriul Republicii Kîrgîze a producției alcoolice și de determinare a cotei de import»"</p> <p>Data anulării – 1 ianuarie 2015</p>
Republica Moldova Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Federația Rusă Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Republica Tadjikistan Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		
Ucraina Nu există restricții cantitative ce urmează a fi anulate în conformitate cu punctul 1 al articolului 3		

27/6/11

**EXCEPȚIILE PENTRU PERIOADA DE TRANZIȚIE ÎN PARTEA ARTICOLULUI 5
„REGIMUL NAȚIONAL” ȘI A ARTICOLULUI 10 „ACORDAREA SUBVENȚIILOR”**

Descrierea măsurii	Termenul de aplicare a măsurii
REPUBLICA AZERBAIJAN	
Înlesnirile fiscale și vamale pot fi aplicate în privința zonelor economice speciale. Despre conținutul acestor măsuri Republica Azerbaidjan va informa din timp Părțile.	Până la intrarea în vigoare a angajamentelor de resort a Republicii Azerbaidjan în cadrul OMC
REPUBLICA KAZAHSTAN	
În partea articolului 5 Prevederile Acordului nu împiedică Republicii Kazahstan să aplice cerințe la aciziționarea obligatorie a mărfurilor de producere proprie prin realizarea proiectelor investiționale și contractelor la folosirea pământului conform legislației Republicii Kazahstan, inclusiv a Legii Republicii Kazahstan „Cu privire la subsol și folosirea pământului” și să acorde înlesniri producătorilor autohtoni la efectuarea achizițiilor companiilor care direct sau indirect aparțin statului (cota-parte a statului constituie 50 % și mai mult)	Până la intrarea în vigoare a angajamentelor de resort a Republicii Kazahstan în cadrul OMC
În partea punctului 2 al articolului 10 1. Reducerea convențională a prețului pentru producătorii autohtoni la efectuarea achizițiilor de către companiile care direct sau indirect aparțin statului (cota-parte a statului constituie 50 % și mai mult)	Până la intrarea în vigoare a angajamentelor de resort a Republicii Kazahstan în cadrul OMC
2. Subvenționarea cotei procentuale la creditele bancare a producătorilor orientați la export în conformitate cu Hotărârea Guvernului Republicii Kazahstan din 13 aprilie 2010 года № 301 „Pentru aprobarea Programului „Harta activității de antreprenoriat”	Până la 1 iulie 2016 asupra creditelor acordate de către organizațiile creditare până la date de 1 iulie 2011

Descrierea măsurii	Termenul de aplicare a măsurii
<p>3. Scutirea mărfurilor recunoscute ca fiind de origine kazahă conform criteriilor de prelucrare suficientă de taxele vamale și fiscale la exportul din regimul vamal „Franco depozit” pe teritoriul vamal a Uniunii Vamale în conformitate Codul Republicii Kazahstan din 30 iunie 2010 „Cu privire la legislația vamală în Republica Kazahstan”. Legea Republicii Kazahstan din 10 decembrie 2008 № 99-І „Cu privire la impozite și vărsările obligatorii în buget” (Codul Fiscal), Hotărârea Guvernului Republicii Kazahstan din 22 octombrie 2009 № 1647 „Cu privire la aprobarea Regulilor de determinare a țării de origine a mărfurilor, întocmirea și eliberarea actului de expertiză de determinare a țării de origine a mărfurilor și perfectarea, legalizarea și eliberarea certificatului de origine a mărfurilor”, Acordul între Guvernul Republicii Belarus, Guvernul Republicii Kazahstan și Guvernul Federației Ruse privind Franco depozitele și procedurile vamale a Franco depozitelor din 18 iunie 2010.</p>	Pînă la 1 ianuarie 2017
<p>4. Preferințele acordate în cadrul acordurilor privind asamblarea industrială a motoarelor unităților de transport, încheiate în conformitate cu legislația Republicii Kazahstan</p>	Pînă la 31 decembrie 2020
FEDERAȚIA RUSĂ	
În partea punctului 2 al articolului 10	
<p>1. Măsurile referitoare la acordurile investiționale care includ prevederi stabilite în Decretul Președintelui Federației Ruse din 5 februarie 1998 №135 „Cu privire la măsurile suplimentare la atragerea investițiilor pentru dezvoltarea industriei autohtone constructoare de automobile”, Hotărârile Guvernului Federației Ruse din 23 aprilie 1998 № 413 „Cu privire la măsurile suplimentare la atragerea investițiilor pentru dezvoltarea industriei autohtone constructoare de automobile”, din 29 martie 2005 № 166 „Cu privire la introducerea modificărilor în Tariful Vamal al Federației Ruse în privința componentelor auto introduse pentru asamblare industrială” sau acte adoptate într-o modificare a lor</p>	Pînă la 31 decembrie 2020
<p>2. Măsurile întreprinse în conformitate cu Legea Federală din 22 ianuarie 1996 № 13-Φ3 „Cu privire la zona economică specială în Regiunea Kalinigrad”</p>	Pînă la 1 aprilie 2016
<p>3. Măsurile întreprinse în conformitate cu Legea Federală din 22 ianuarie 1996 № 13-Φ3 „Cu privire la zona economică specială în Regiunea Magadan”</p>	Pînă la 1 ianuarie 2015

17/12/20

Regulile de soluționare a litigiilor

1. Dacă în decurs de 60 zile după primirea solicitării cu privire la consultări, menționate în punctul 2 din articolul 19 al Acordului, Părțile Contractante nu au soluționat litigiul sau nu au ajuns la acordul privind soluționarea acestuia prin conciliere, mediere, arbitraj sau prin altă metodă, o Parte care consideră că o altă Parte nu își îndeplinește obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord și această neîndeplinire a obligațiilor aduce sau urmează să aducă prejudicii intereselor economice ale primei Părți, poate notifica cealaltă Parte și celelalte Părți cu privire la decizia sa de a supune litigiul comisiei de experți.
2. În notificarea sa Partea Contractantă expune cauza litigiului, indică care din dispozițiile Acordului, în opinia sa, se referă la litigiu, precum și desemnează membru comisiei de experți și propune pînă la trei candidaturi pentru funcția de președinte al comisiei de experți.
3. Cealaltă Parte Contractantă în litigiu, în decurs de 15 zile din momentul primirii notificării menționate în punctul 1 al prezentelor Reguli, desemnează membru al comisiei de experți și propune pînă la trei candidaturi pentru funcția de președinte al comisiei de experți, despre care notifică primei Părți Contractante și celorlaltor Părți.
4. Ambele Părți Contractante tind să ajungă la un acord în privința președintelui comisiei de experți, în decurs de 15 de zile de la numirea membrului comisiei de experți, în conformitate cu punctele 2 și 3 ale prezentelor Reguli. În cazul găsirii unui numitor comun, Părțile Contractante notifică despre aceasta celelalte Părți.
5. În cazul în care membru al comisiei de experți nu a fost numit de către Partea Contractantă în conformitate cu punctele 2 și 3 ale prezentelor Reguli, sau în cazul în care Părțile Contractante nu ajung la un acord cu privire la desemnarea președintelui comisiei de experți în conformitate cu punctul 4 al prezentelor Reguli, un asemenea membru al comisiei de experți și președintele acesteia se stabilesc de către Președintele Curții Economice a CSI în decurs de 15 zile de la expirarea perioadei indicate în punctul 4 al prezentelor Reguli.
6. În caz de deces sau de refuz al membrului sau președintelui comisiei de experți să participe la lucrările, în locul lui se numește (se alege) altă persoană în decurs de 15 zile în conformitate cu procedura care a fost aplicată la numirea

(alegerea) acestuia. În acest caz, perioada de lucru stabilită pentru comisia de experți, se suspendă pentru perioada care începe în ziua decesului sau refuzului persoanei și se încheie în ziua numirii (alegerii) în locul ei altei persoane.

7. Numirea (alegerea) membrilor și președintelui comisiei de experți în conformitate cu prezentele Reguli se efectuează de către persoane incluse în lista întocmită de către depozitarul Acordului în conformitate cu propunerile Părților Contractante. În termen de 90 zile de la intrarea în vigoare a Acordului, Părțile Contractante comunică astfel de propuneri depozitarului Acordului.

Fiecare Parte Contractantă poate desemna trei persoane fizice, care doresc și pot executa funcțiile membrilor ai comisiei de experți. Numele persoanelor desemnate în așa fel, formează lista persoanelor implicate în soluționarea litigiilor.

Aceste persoane sînt numiți doar în baza obiectivității lor, echității și bunului raționament și trebuie să dețină cele mai vaste cunoștințe și experiență în domeniul dreptului, comerțului internațional sau alte domenii, reglementate în Acord. În cadrul exercitării responsabilităților în conformitate cu Regulile prezente, asemenea persoane desemnate nu trebuie să aibă legături cu oricare dintre Părțile Contractante sau să primească instrucțiuni de la aceasta.

Aceste persoane sunt numiți pentru o perioadă de cinci ani, care poate fi reînnoită, și își îndeplinesc atribuțiile, pînă cînd succesorii lor nu sînt numiți în funcție. Persoana desemnată, ai cărui împuterniciri expiră, continuă să îndeplinească toate obligațiunile, pentru care a fost desemnată în conformitate cu prezentele Reguli.

8. Cu excepția cazurilor, cînd Părțile Contractante implicate în litigiu, nu au convenit altfel, președintele comisiei de experți nu trebuie să fie cetățean al Părților Contractante, care sînt părți în litigiu.
9. La soluționarea litigiului se ține cont și de interesele celorlalte Părți Contractante. Orice Parte Contractantă, care este cointereseată în acest caz, are dreptul de a fi audiată de către comisia de experți și de a remite ei notificările scrise cu condiția că așa cum Părțile Contractante implicate în litigiu, așa și celelalte Părți Contractante au primit notificările în scris despre interesul lor nu mai tîrziu de data formării comisiei de experți.
10. Comisia de experți se consideră constituită de la data notificării în conformitate cu punctul 4 și punctul 5 al prezentelor Reguli.
11. Comisia de experți în activitatea sa este ghidată de Regulamentul tip privind procedura de soluționare a litigiilor expus în Completările la prezentele Reguli. De asemenea, Comisia de experți are dreptul de a adopta regulile de procedură

suplimentare, care nu contravin Regulamentului tip privind procedura de soluționare a litigiilor.

12. La examinarea dosarului în cadrul comisiei de experți fiecare Parte Contractantă participantă la litigiul, și oricare altă Parte Contractantă, care a notificat despre cointeresarea sa în conformitate cu punctual 9 al prezentelor Reguli, are dreptul, cel puțin, la o audiere în comisia de experți și la prezentarea cererii scrise. Părțile Contractante, participante la litigiul, de asemenea au dreptul de a prezenta contra argumente în scris.

Comisia de experți poate examina pozitiv cererea oricărei alte Părți Contractante, care a notificat în scris despre interesul său în conformitate cu punctual 9 al prezentelor Reguli, cu privire la orice acces scris în comisia de experți, cu acordul Părții Contractante care a făcut asemenea prezentare.

13. În urma cercetării contra argumentelor, comisia de experți prezintă pentru examinare Părților Contractante, participante la litigiul, secțiunile descriptive ale proiectului raportului său, care include constatarea faptelor și rezumatul argumentelor, înaintate de către Părțile Contractante, participante în litigiul. Părților Contractante, participante în litigiul, li se acordă posibilitatea de a prezenta observațiile în scris asupra secțiunilor descriptive în termenul stabilit de către comisia de experți.

14. După data stabilită pentru prezentarea observațiilor de către Părțile Contractante, comisia de experți prezintă spre examinare Părților Contractante participante în litigiul, raportul preliminar în scris, care include atât secțiunile descriptive, cât și concluziile propuse și deciziile comisiei de experți.

În termenul stabilit de către comisia de experți Partea Contractantă, participantă la litigiul, poate să se adreseze comisiei de experți cu cererea scrisă privind reexaminarea comisiei de experți a anumitor aspecte din raportul preliminar înaintea emiterii raportului final.

Înainte de emiterea raportului final comisia de experți, la discreția proprie, poate să se întrunească cu Părțile Contractante în litigiul pentru examinarea întrebărilor, abordate în cerere.

15. Raportul final conține secțiunile descriptive (incluzând expunerea faptelor și rezumatul argumentelor, care au fost înaintate de către Părțile Contractante participante în litigiul), rezumatele și concluziile comisiei de experți, precum și comentarea argumentelor, înaintate la aspecte concrete ale raportului preliminar în stadiul de revizuire al acestuia. În raportul final se examinează fiecare întrebare semnificativă pusă spre examinare comisiei de experți și necesară pentru soluționarea litigiului, și se justifică deciziile luate de către comisia de experți.

16. Comisia publică raportul său final, dându-i imediat Părților Contractante, implicate în litigiu, precum și distribuie raportul final celorlaltor Părți contractante.
17. Dezbaterile în cadrul comisiei de experți au un caracter confidențial. Comisia de experți studiază obiectiv întrebările înaintate ei spre examinare, inclusiv circumstanțele litigiului și măsurile corespunzătoare dispozițiilor Acordului.
18. Întru îndeplinirea obligațiilor sale comisia de experți se consultă cu Părțile Contractante, participante la litigiu, și le oferă posibilitatea convenită de a ajunge la o decizie reciproc acceptabilă. Dacă Părțile Contractante, participante la litigiu, nu vor conveni altfel, comisia de experți va baza decizia sa pe argumentele și propunerile Părților Contractante, implicate în litigiu.
19. Dacă Părțile Contractante, participante în litigiu, nu au convenit altfel, toate procedurile utilizate de comisia de experți, inclusiv punerea în circulație a raportului final, trebuie să fie finalizate în termen de 180 de zile de la data înființării comisiei de experți.
- În cazuri de urgență, incluzând litigiile legate de mărfuri ușor alterabile, comisia de experți va face tot posibilul pentru finalizarea raportului în termen de 90 de zile de la data înființării. Nici într-un caz acest termen nu va depăși termenul de 120 de zile.
- Comisia de experți poate să facă concluzia preliminară în privința dacă acest caz este urgent.
20. Comisia de experți singură își determină jurisdicția; o astfel de decizie este definitivă și obligatorie.
- Orice recurs al Părții Contractante participante în litigiu, care consideră că acest sau alt diferend nu ține de competența comisiei de experți, se examinează de comisia, care decide dacă aceasta obiecție va fi examinată ca întrebare preliminară sau va fi anexată la condițiile litigiului.
- Toate deciziile comisiei de experți, inclusiv cele cu privire la adoptarea raportului final și luarea oricărei concluzii preliminare se adoptată cu majoritatea voturilor.
21. Dacă comisia de experți ajunge la concluzia, că măsura introdusă sau păstrată de către Parte Contractantă, împotriva căruia s-a înaintat plîngerea, nu corespunde prevederilor Acordului, comisia recomandă alinierea acestei măsuri în conformitate cu Acordul. Suplimentar la recomandările sale, comisia de experți poate sugera moduri de aplicare a recomandărilor.
- Parte Contractantă, împotriva căreia a fost înaintată plîngere, în decurs 30 de zile de la data emiterii raportului final a comisiei de experți informează cealaltă Parte Contractantă în litigiu și celelalte Părți Contractante despre măsurile care

vor fi întreprinse, pentru executarea deciziei și/sau a recomandării a comisiei de experți, și, în cazurile respective, despre termenul rezonabil, care în opinia sa, este necesar pentru realizarea acestor măsuri.

22. Dacă Partea Contractantă nu îndeplinește în termen rezonabil decizia sau recomandarea, care se conține în raportul final al comisiei de experți, atunci Partea Contractată implicată în litigiu și care a suferit prejudiciu în urma astfel de neexecutări, poate înainta Părții Contractante care nu execută deciziile cererea ca Partea Contractantă care nu execută deciziile să intre în negocieri în negocieri în scopul convenirii compensației reciproc acceptabile.

În cazul primirii unei astfel de cereri, Partea Contractantă care nu execută deciziile intră prompt în astfel de negocieri.

23. Dacă în decurs de 30 de zile din momentul prezentării cererii privind compensația reciproc acceptabilă nu se va ajunge la un acord, Partea Contractantă, care a suferit prejudiciu, are dreptul de a suspenda în legătură cu Partea Contractantă care nu îndeplinește deciziile comisiei de experți, concesiile sau alte obligații în conformitate cu prevederile Acordului, mărirea și/sau acțiunile cărora sînt echivalente cu beneficiile anulate sau reduse în rezultatul acțiunilor de încălcare a Acordului.

În cazul în care suspendarea de concesiile sau alte obligații în temeiul Acordului în același sector sau sectoare, care au fost influențate de măsuri care contravin Acordului, este imposibil sau ineficient, atunci Partea Contractantă care a suferit prejudiciu poate suspenda concesiile sau alte obligații în temeiul Acordului în alte sectoare.

24. Înainte de suspendarea concesiilor sau a altor obligațiuni Partea Contractantă care a suferit prejudiciu, informează Partea Contractantă care nu îndeplinește deciziile despre caracterul și volumul propunerii de suspendare.

Dacă Partea Contractantă care nu execută deciziile transmite Părții Contractante care a suferit prejudiciu notificarea în scris contra volumului concesiilor și altor obligațiuni suspendate de către ultima, atunci asemenea contestare se transmite în arbitraj, așa cum este prevăzut mai jos. Propunerea de suspendare a concesiilor sau a altor obligațiuni se amână până la finalizarea arbitrajului și pînă la acel moment, cînd decizia arbitrajului va deveni definitivă și obligatorie.

25. Comisia arbitrală este aceeași comisie de experți, care a adoptat decizia sau recomandarea privind încălcarea Acordului, și funcționează conform regulilor ei procedurale.

26. Comisia arbitrală determină dacă nivelul concesiilor și altor obligațiuni propuse spre suspendare de către Partea Contractantă care a suferit prejudiciu, corespunde nivelului de reducere sau de anulare a prestațiilor, precum și aplicabilita-

tea unei astfel de suspendări. Ea nu examinează caracterul concesiunilor și altor obligațiuni suspendate, cu excepția cazurilor când este indispensabil de la determinarea volumului concesiunilor și altor obligațiuni suspendate.

27. Comisia arbitrală va înainta decizia sa în scris Părții Contractante care a suferit prejudiciu și Părții Contractante care nu execută decizie și celorlaltor Părți Contractante în decurs de 60 de zile de la formarea comisiei sau în decursul termenului care poate fi convenit între Părțile Contractante cea care a suferit prejudiciu și cea care nu execută deciziile.

Deciziile comisiei arbitrale devin definitive și obligatorii după 30 de zile de la data pronunțării.

28. Suspendarea privilegiilor are un caracter temporar și se aplică de către Parte Contractantă care a suferit prejudiciu pînă la acel moment când măsura care a fost declarată contradictorie prevederilor Acordului nu va fi modificată sau pînă la atingerea unei soluții reciproc acceptabile.

29. Orice termen, prevăzut în prezentele Reguli, poate fi prelungit prin consimțămîntul reciproc al Părților Contractante.

Regulamentul-tip al procedurii de soluționare a litigiilor

Definiții

1. În prezentul Regulament:

"consilier" înseamnă persoană angajată de către o Parte Contractantă pentru consultarea sau acordarea asistenței la examinarea în cadrul comisiei de experți;

"Parte reclamant" înseamnă orice Parte Contractantă care s-a adresat cu rugămintea înființării comisiei de experți în conformitate cu prezentele Reguli-tip;

"reprezentantul Părții Contractante" înseamnă angajatul agenției de stat sau oricărei autorități de stat al Părții Contractante.

2. Dacă Părțile Contractante nu au convenit altfel, ele se întâlnesc cu comisia de experți în termenul de 15 zile de la înființarea ei în scopul soluționării următoarelor întrebări:

1) remunerarea membrilor și președintelui comisiei de experți și volumul cheltuielilor suportate de către acesta, care de obicei corespund normelor OMC;

locul de amplasare și dezbateri a cauzei;

alte aspecte care în opinia Părților Contractante necesită a fi soluționate.

Remunerările plătite și cheltuielile se împart între Părțile în litigiu în egală măsură.

Împuternicirile

3. Dacă Părțile Contractante nu au convenit altfel, în decurs de 20 de zile din momentul adresării cererii cu privire la crearea comisiei de experți, împuternicirile ei sînt: de a examina, în conformitate cu prevederile Acordului probleme enunțate în notificare în conformitate cu punctul 2 al prezentelor Reguli-tip privind soluționarea litigiilor și de a adopta decizia privind conformitatea măsurilor contestabile ale Acordului.

4. Părțile Contractante imediat aduc la cunoștință toate împuternicirile convenite la cunoștința comisiei de experți.

Recomandările scrise și alte documente

5. Partea Contractantă sau comisia de experți, va remite respectiv orice cerere, prezentare în scris sau alt document în conformitate cu acordul convenit potrivit punctului 2 al prezentelor Reguli tip în ceea ce privește organizarea dezbaterilor.

6. Parte Contractantă, dacă este posibil, prezintă copia documentului pe suportul magnetic.

7. Dacă nu a fost specificat altfel, în conformitate cu punctul 2 al prezentelor Reguli tip, Partea Contractantă va transmite copia fiecărei notificări scrise altei Părți Contractante și fiecărui membru al comisiei de experți.

8. Partea reclamant remite notificarea sa inițială nu mai târziu de 25 de zile din momentul creării comisiei de experți.

Partea respondent remite notificarea contrară în scris nu mai târziu de 20 de zile din momentul primirii notificării inițiale în scris.

Dacă nu a fost convenit altfel, în conformitate cu punctul 2 al prezentelor Reguli tip în legătură cu orice cerere, înștiințare sau alt document legat de activitatea comisiei de experți și prevăzut în punctele 6 sau 7 ale prezentelor Reguli tip, o Parte Contractantă prezintă celeilalte Părți Contractante și fiecărui membru al comisiei de experți copia documentului prin fax sau prin alte mijloace electronice de transmitere a datelor.

9. Greșelile neesențiale de ordin cancelar în orice cerere, înștiințare, notificare scrisă sau alt document legat de activitatea comisiei de experți pot fi corectate prin prezentarea noului document cu indicațiile clare a modificărilor efectuate.

10. Dacă ultima zi de livrare a documentului cade pe zile de odihnă oficiale sau oricare altă zi în care instituțiile nu activează prin Hotărîrea Guvernului sau din motive de forță majoră, documentul poate fi livrat în următoarea zi de lucru.

Organizarea activității comisiei de experți

11. Toate ședințele comisiei de experți sînt conduse de președintele său.

Comisia experților poate delega președintelui împuternicirile pentru luarea deciziilor cu privire la problemele administrative și procedurale.

12. Cu excepția cazurilor, cînd în prezentele Reguli tip este stipulat altfel, comisia de experți poate desfășura activitatea sa prin orice mijloace, inclusiv telefon, fax sau computer.

13. În discuțiile ședinței comisiei de experți pot participa doar reprezentanții Părților Contractante, dar comisia de experți poate permite asistenților, personalului administrativ, traducătorilor de a fi prezenți în timpul astfel de discuții.

Orice persoană prezentă la asemenea discuție va respecta confidențialitatea în măsura necesară pentru exercitarea acestei activități întru îndeplinirea funcțiilor sale sau după terminarea acestora.

14. În cazul apariției problemelor procedurale, care nu sînt prevăzute în prezentele Reguli tip, comisia de experți poate adopta o procedură necesară, care nu trebuie să contravină Regulilor de soluționare a litigiilor.

15. Dacă comisia de experți consideră că este nevoie de a modifica perioade de activitate sau de a efectua corectările procedurale sau administrative în activitate, ea va informa Părțile Contractante în scris cu privire la motivele modificării sau corectării cu indicația necesară a termenilor pentru corectare.

Audiere

16. Președintele stabilește data și ora audierii în urma consultărilor cu Părțile Contractante și alți membri ai comisiei în conformitate cu acordul convenit în temeiul punctului 2 al prezentelor Reguli tip.

Părțile Contractante se notifică în forma scrisă despre data, ora și locul de desfășurare a audierii în conformitate cu acordul convenit în temeiul punctului 2 al prezentelor Reguli tip.

17. Dacă Părțile Contractante nu au convenit altfel, audierea se desfășoară în or. Sank Petersburg.

18. În cazul în care Părțile Contractante sînt de acord, Comisia de experți poate convoca audieri suplimentare.

22. La dezbaterile pot participa următoarele persoane:

Reprezentanții Părților Contractante;

consilierii Părților Contractante, cu condiția ca aceștia nu se adresează comisiei de experți și nu sînt angajatorii lor, parteneri de afaceri sau membri ai familiei nu au nici un interes financiar și nici interes personal în cadrul dezbaterii;

personalul administrativ și traducătorii;

asistenții reprezentanților Părților Contractante.

20. Nu mai târziu de cinci zile înainte de data audierii, fiecare Parte Contractantă trebuie să prezinte lista celor care vor vorbi sau vor prezenta dovezi în cadrul dezbaterilor din numele Părții Contractante, precum și a altor reprezentanți sau consilieri, care vor fi prezenți la ședință.

21. Audierea comisiei de experți se desfășoară cu condiția că atât Părții reclamante cît și Părții respondente va fi acordat timp egal.

Argumentarea

22. Argumentele Părții reclamante.

23. Contra prezentarea Părții respondente.

Contestările

24. Răspunsul Părții reclamante.

25. Răspunsul Părții respondente.

26. În timpul ședinței, comisia de experți poate pune întrebări în orice moment oricărei dintre Părțile Contractante.

27. Protocolul fiecărei audieri se întocmește în conformitate cu acrul convenit în temeiul punctului 2 al prezentelor Reguli tip și după întocmire, cît mai curînd posibil se prezintă Părților Contractante și comisiei de experți.

28. În timpul desfășurării audierii comisia de experți, poate în orice moment să adreseze întrebări în scris uneia sau ambelor Părți Contractante.

29. Partea Contractantă, căruia comisia de experți înaintează întrebările scrise, prezintă oricare exemplar a răspunsului în scris.

Fiecărei Părți Contractante se acordă posibilitatea de a prezenta comentariile în scris la răspunsurile, în decurs de cinci zile de la prezentare.

30. În decurs 10 de zile de la data audierii, fiecare Parte Contractantă poate înainta prezentare suplimentară în scris la orice întrebare apărută în timpul audierii.

Regulile de interpretare și sarcina argumentării

31. Comisia interpretează dispozițiile Acordului în conformitate cu normele dreptului internațional public.

32. Partea Contractantă care susține că măsura celeilalte Părți Contractante nu corespunde dispozițiilor Acordului, are sarcina de a stabili o astfel de discordanță.

33. Partea Contractantă, care susține că măsura este cea de excepție în conformitate cu Acordul, are sarcina de a stabili că o astfel de excepție este aplicabilă.

Confidențialitate

34. Părțile Contractante, toți experții implicați în pregătirea și desfășurarea dezbaterilor și toți participanții la audierile păstrează confidențialitatea acestora în comisia de experți, lucrărilor ei și raportului inițial, precum și tuturor notificărilor în scris și comunicărilor în comisia de experți.

35. Comisia de experți pot solicita informații. În acest context nici una dintre Părțile Contractante nu este obligată să prezinte informația, în cazul în care divulgarea acestor informații, către autoritatea solicitantă, este interzisă conform legislației Părții Contractante, care deține informația sau va fi incompatibilă cu interesele majore a acestei Părți Contractante.

36. Informația confidențială difuzarea căreia nu este interzisă, dar este limitată juridic sau care în cazul difuzării ei poate afecta interesele Părții Contractante, se prezintă numai cu acordul în scris a deținătorului informației.

37. Comisia de experți menține și asigură confidențialitatea oricărei informații, care ia fost pusă la dispoziție în forma de încredere de către Partea Contractantă în mersul dezbaterilor și respinge orice intervenție a unei părți terțe privind divulgarea informației, care nu are împuterniciri de la Partea Contractantă care ia acordat informația.

Contacte fără participarea uneia dintre Părțile Contractante

38. Comisia de experți nu se întâlnește cu oricare din Părțile Contractante și nu menține legătura cu aceasta în lipsa celeilalte Părți Contractante.

Rolul experților

39. La cererea unei Părți Contractante sau din propria ei inițiativă, comisia de experți poate solicita informații sau consultanță tehnică de la orice persoană sau autoritate pe care îl consideră necesar, cu condiția că Părțile Contractante sînt de acord cu aceasta și în conformitate cu condițiile cu care pot fi de acord Părțile Contractante.

40. Dacă în conformitate cu punctul 39 al prezentelor Reguli tip apare cererea de a prezenta raportul în scris a expertului, orice termen, care se aplică dezbaterilor în cadrul comisiei de experți, se va suspenda pe o perioadă de timp începând de la data depunerii cererii și se încheie la data depunerii raportului în comisia de experți.

Rapoartele comisiei de experți

41. Dacă Părțile Contractante nu au convenit altfel, comisia de experți va baza raportul său pe argumentele prezentate de către Părțile Contractante și orice informații puse la dispoziția acesteia, în conformitate cu punctul 39 al prezentelor Reguli tip.

42. După examinarea comentariilor în scris ale Părților Contractante cu privire la raportul inițial comisia de experți la propria inițiativă sau la rugămintea unei Părți Contractante poate:

- solicita avizul celeilalte Părți Contractante;
- revizui raportul său;
- realiza orice altă investigație pe care va considera necesară.

Cazuri speciale de urgență

43. În cazuri speciale de urgență comisia de experți în molul corespunzător va corecta termenul de prezentare a raportului inițial și comentariile Părților Contractante la acest raport.

Traducere și interpretare

44. Partea va informa în scris despre limba în care se vor face notificările în scris și cele orale, nu mai târziu de ședința, prevăzută de punctul 3 la prezentelor Reguli tip.

Fiecare Parte Contractantă organizează și suportă cheltuielile pentru traducerea notificărilor sale scrise în limba rusă. La cererea Părții Contractante care a înaintat propunerile, comisia de experți poate suspenda dezbaterile pentru o perioadă de timp necesară Părții Contractante pentru finalizarea traducerii.

Rapoartele comisiei de experți se emit în limba rusă.

Managementul timpului

45. În cazul în care este necesar să se facă ceva, în conformitate cu Regulile de soluționare a litigiilor sau prezentele Reguli tip sau în cazul în care comisia de experți solicită de a întreprinde careva măsuri în decursul de câteva zile după, înainte sau în anumită zi sau în timpul unui eveniment concret, data indicată sau data când se petrece evenimentul concret nu se ia în calculul acestor zile.

46. Când, în temeiul punctului 10 al prezentelor Reguli tip, Partea Contractantă primește documentul în data, care diferă de cea la care acest document a fost primit de cealaltă Parte Contractantă, orice termen care depinde de la așa primire, se calculează de la data primirii ultimului document.

Anexa nr. 5
la Acordul cu privire la zona de comerț liber
din 18 octombrie 2011

LISTA

Instrumentelor internaționale a căroră încetează după intrarea în vigoare a Acordului privind zona de comerț liber

Denumirea documentului	Remarcă
1. Acordul privind crearea zonei de comerț liber (15.04.1995, or. Moscova, Consiliul Șefilor de Stat al CSI)	
2. Protocolul privind introducerea modificărilor și completărilor în Acordul privind crearea zonei de comerț liber (02.04.1999, or. Moscova, Consiliul Șefilor de Stat al CSI)	
3. Protocolul privind regulile de procedură privind desfășurarea consultațiilor cu privire la eliminarea treptată a scutiilor din regimul de comerț liber al statelor-participante la Acordul privind crearea zonei de comerț liber (24.12.1999, or. Moscova, Consiliul Economic al CSI la porunca Consiliului Șefilor de Guverne al CSI)	
4. Protocolul privind regulile de licențiere a importului statele-participante la Acordul privind crearea zonei de comerț liber (11.30.2000, or. Minsk, Consiliul Șefilor de Guvern al CSI)	
5. Protocolul privind eliminarea treptată a restricțiilor în comerțul reciproc al statelor-participante al CSI (03.06.2005, or. Tbilisi, Consiliului Șefilor de Guvern al CSI)	

**APLICAREA punctului 1 din articolul 18 al Acordului privind zona de comerț
liber de către statele-membre ale Uniunii Vamale**

În cazul în care participarea unei dintre Părțile Contractante la Acordul specificat în punctul 1 al articolului 18, conduce la o creștere a importurilor din asemenea Parte Contractantă în cantități care aduc prejudicii sau amenință să cauzeze un prejudiciu industriei Uniunii Vamale, atunci statele-participante ale Uniunii Vamale, fără a aduce atingere aplicării articolelor 8 și 9 ale prezentului Acord, urmare consultărilor corespunzătoare ale Părților Contractante, își rezervă dreptul de a introduce taxe la importurile de mărfuri care provin din acea Parte Contractantă în mărimea ratei regimului celui mai favorizat.

În scopul articolului 8 și articolul 9 al prezentului Acord, sub noțiunea Uniunea Vamală se subînțelege uniunea Părților în cadrul căruia este prevăzută aplicarea uniformă a măsurilor de protecție speciale, antidumping și măsuri compensatorii.

ACORD
privind zona de comerț liber
Sankt Petersburg, 18 octombrie 2011

COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA RUSĂ

Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie certificată de pe Acordul privind zona de comerț liber (Sankt Petersburg, 18 octombrie 2011), copia certificată a căruia este depozitată la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Emilian Brenici', written over a faint circular stamp.

Emilian BRENICI,
Director al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova

EXPUNERE DE MOTIVE

Cu privire la ratificarea Acordului privind zona de comerț liber în cadrul CSI

În pofida vectorului de integrare europeană a Republicii Moldova, consolidarea cooperării economice în cadrul CSI rămîne o prioritate pentru politica externă a țării noastre. Astfel, în scopul atingerii dezideratului menționat, pe parcursul ultimilor doi ani au fost purtate negocieri asupra unui nou Acord de comerț liber în cadrul CSI care ar include în sine prevederile tuturor Acordurilor bilateral existente.

Negocierile asupra Acordului menționat s-au axat în perspectiva dezvoltării unor relații economice armonioase între țări, prin asigurarea condițiilor corecte pentru desfășurarea unei concurențe loiale în comerț, contribuind astfel la eliminarea barierei în calea comerțului în sensul extinderii schimburilor comerciale, precum și crearea condițiilor pentru continuarea atragerii investițiilor.

De menționat că, textul Acordului conține prevederi similare cu celelalte acorduri de acest gen încheiate de Republica Moldova în cadrul CEFTA, adaptat la specificul relațiilor comerciale din cadrul CSI. Mai mult ca atât, în procesul de negociere a Acordului în cauză s-au respectat prevederile în materie ale Acordului General pentru Tarife și Comerț 1994 (GATT 1994) și ale Acordului privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului.

Aspectul politic. Acordul în cauză nu contravine politicii externe și interne promovate de Republica Moldova, și nici angajamentelor internaționale asumate de către aceasta.

Aspectul economic. Noua redacție a Acordului privind zona de comerț în cadrul CSI presupune facilitarea comerțului regional prin îmbunătățirea relațiilor comerciale între statele semnatare.

Aspectul normativ. Prezentul Acord corespunde tuturor exigențelor tratatelor internaționale și nu vine în contradicție cu tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.

Aspectul organizatoric. Aplicarea prevederilor Acordului nu presupune întreprinderea unor măsuri organizatorice, cum ar fi înființarea unor structuri noi sau abilitarea unor instituții cu împuterniciri noi.

Aspectul financiar. Aplicarea Acordului în cauză nu necesită cheltuieli financiare suplimentare, cu condiția respectării stricte de către Părți a prevederilor acestuia.

Aspectul temporar. Prezentul Acord intră în vigoare după 30 zile de la data primirii de către depozitar a notificării referitor la îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea acestuia în vigoare.

Reieșind din cele expuse, considerăm oportună ratificarea Acordului privind zona de comerț liber în cadrul CSI, semnat la Sankt-Petersburg, la 18 octombrie 2011, care prevede impunerea unui grad mai ridicat de transparență, prin includerea unor prevederi conforme acordurilor OMC, cit și în vederea facilitării comerțului regional și a dezvoltării economice a părților semnatare.

Viceministru



Octavian CALMÎC



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI-04/1-1004 " 15 " 08 2012


Ministerul Economiei

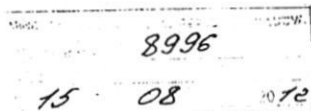
Cu referire la scrisoarea Ministerului Economiei nr. 09/1-4219 din 31.07.2012, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene susține inițiativa de ratificare a Acordului privind zona de comerț liber în cadrul CSI, semnat la Sankt-Petersburg, la 18 octombrie 2011, și menționează următoarele.

Încheierea Acordului cu privire la crearea zonei de comerț liber în cadrul CSI este stipulată în Programul de activitate al Guvernului RM „Integrarea Europeană: Libertate, Democrație, Bunăstare 2011-2014”.

MAEIE consideră necesar ca decizia finală privind ratificarea documentului în cauză să fie luată după recepționarea avizului OMC. Totodată, în cazul în care se va decide asupra ratificării tratatului, să fie examinată posibilitatea formulării unei declarații interpretative privind coraportul Acordului nominalizat cu normele OMC și obligațiile Republicii Moldova asumate față de Uniunea Europeană.

Concomitent, se propune înlocuirea primei propoziții a alineatului I al Expunerii de motive „În pofida vectorului de integrare europeană ...”, cu următoarea frază: „În paralel cu eforturile orientate spre avansarea procesului de integrare europeană, cooperarea economică în cadrul CSI rămâne o dimensiune importantă de promovare a intereselor comercial-economice ale țării noastre”.


Natalia GHERMAN
Viceministru





2005, or. Chişinău, str. Cosmonauţilor, 7
Teleimprimator 163220 Neva
tel. 22-66-29

21. 08. 2012 Nr. 17/2 - 4/80
La nr. 09/1-4219 din 31. 07. 2012

Ministerul Economiei

Prin prezenta, cu referire la demersul nr. 09/1-4219 din 31 iulie 2012, referitor la examinarea setului de materiale cu privire la ratificarea Acordului privind zonele de comerţ liber în cadrul CSI, semnat la Sankt-Petersburg, la 18 octombrie 2011, vă comunicăm următoarele.

În punctul 1 al art. 1 noţiunea de „reexport” vine în contradicţie cu art. 98 al Codului Vamal al Republicii Moldova. În special, conform legislaţiei în vigoare, statutul mărfurilor străine puse în libera circulaţie pe teritoriul Republicii Moldova se echivalează cu statutul mărfurilor autohtone după acordarea liberului de vamă (alin. 2 din art. 31 al Codului Vamal). Scoaterea ulterioară al acestora se efectuează în conformitate cu regimul vamal de export (dar nu reexport), adică fără a le diferenţia de alte mărfuri, produse pe teritoriul Republicii Moldova. În acest context, statul nostru se va ciocni cu imposibilitatea de a asigura implementarea prevederilor respectivului Acord.

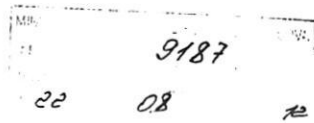
Totodată, ţinînd cont că legislaţia Republicii Moldova este racordată cu legislaţia Uniunii Europene, redacţia actuală a noţiunii de „reexport” stipulată în Acord nu poate fi acceptată în fond.

Reieşind din cele expuse mai sus, propunem ratificarea prezentului Acord cu formularea următoarei rezerve: *„Республика Молдова будет применять положения настоящего Соглашения в части реэкспорта товаров в соответствии с положениями национального законодательства”*.

Victor Barbăneagră



Viceministru



Cemene

MINISTERUL AGRICULTURII
ȘI INDUSTRIEI ALIMENTARE
AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTRY OF AGRICULTURE AND
FOOD INDUSTRY OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA

MD-2004, m. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 162
Tel., fax.: 23-34-27, site: www.mala.gov.md

MD-2004, Chișinău, 162 Ștefan cel Mare bd.
Tel-Fax: +373 22 23-34-27, site: www.mala.gov.md

01.03.2012 nr. 12-150
La nr. 09/1-852 din 15.02.2012.

Ministerul Economiei

Cu referință la demersul nr.09/1-852 din 15.02.2012, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare informează că a examinat setul de materiale necesare ratificării Acordului privind zona de comerț liber în cadrul CSI, și în limitele competențelor funcționale îl susține cu următoarele condiții:

1. Activitățile aferente Acordului semnat nu vor afecta nivelul de protecție a vieții și sănătății umane, a intereselor consumatorilor, inclusiv a practicilor corecte în comerțul alimentar, luând în considerare, după caz, sănătatea și bunăstarea animalelor, sănătatea plantelor și protecția mediului înconjurător;
2. Părțile vor respecta cerințele legislației privind siguranța alimentelor, cu excepția cazurilor în care aceste standarde ar fi ineficiente sau nepotrivite pentru atingerea obiectivelor legitime ale legislației privind siguranța alimentelor ori în cazul în care acestea ar avea ca rezultat un nivel diferit de protecție față de cel stabilit în Republica Moldova.
3. Acordul în cauză să nu contravină armonizării legislației naționale la cea europeană, în special, în domeniul siguranței alimentelor de origine animală și vegetală.

Viceministru

Viorel GUȚU

Ex: Viorica Gira
Tel. 210-408

2636
02 03 12

MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012, or. Chișinău, str. 31 August 1989,
nr. 82 tel. 23-47-95, fax 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, г. Кишинэу, ул. 31 Августа 1989,
№82 тел.23-47-95, факс 23-47-97
<http://www.justice.gov.md>

28.08.2012 nr. *06/4181*

Ministerul Economiei

Ref. la scrisoarea nr. 09/1-4684 din 24 august 2012

Ministerul Justiției a examinat, conform competenței, setul de materiale în vederea ratificării *Acordului privind zona de comerț liber în cadrul CSI*, avizându-l favorabil, cu următoarea remarcă.

În vederea utilizării unanime a denumirii oficiale a organizației, propunem a se revedea formularea acesteia în titlul și textul proiectului *Legii și Hotărârii de Guvern*, astfel încât, abrevierea „CSI” urmează a fi substituită cu sintagma „Comunitatea Statelor Independente”.

Ministru



Oleg EFRIM